

[返回號角主網頁](#)

- 1 專題
主題：新日子 新篇章
- 2 專題
做一件新事
- 3 專題
學習不再懼怕
- 4 專題
生活的旋律
- 5 專題
新一年、新生命、新生活
- 6 專題
且痛且珍惜
- 7 專題
一月到哪去了？
- 8 天路心語
河濱對話錄
- 9 天路心語
拒絕仇恨尊重生命
- 10 天倫樂
明天會更好
- 11 天倫樂
塵封詩集隱藏的訊息
- 12 天倫樂
從「戰場」轉向「同一陣線」
- 13 天倫樂
天使留給世界的禮物
- 14 生命線
靈感隨筆
- 15 智慧之窗
避戰先要備戰
- 16 智慧之窗
腓利與太監
- 17 昆士蘭專頁
原住民河邊聖誕崇拜聚會
- 18 昆士蘭專頁
我是怎麼來到教會的
- 19 生命的旋律
在耶穌裡的豐盛人生
- 20 生命的旋律
一句改變我人生的話
- 21 藍山集
喚醒對自己的覺知
- 22 藍山集
古羌城見聞
- 23 文苑
沉靜的落日
- 24 教會消息
教會消息
- 25 美味健康
Chifa 非「吃飯」
- 26 美味健康
了解阿茲海默症
- 27 旅行天地
南非政治首都普托利亞
- 28 文苑
進化論是真科學嗎？
- 29 愛鄰社
護老院滿堂聖誕佳音
長者喜樂回應主基督
- 30 愛鄰社
Fairlea 華人安老院
輕鬆愉快慶聖誕
- 31 藝廊
巨大與微小之間看人生
- 32 生活資訊
華社協調員助殘障人士走出困境
- 33 生活資訊
社區簡訊
- 34 愛心匯點
滿途荊棘人生路
有愛走出好前途
- 35 迦南美地
上帝的主權與人的抉擇
- 36 迦南美地
《聖經》書卷簡介

做一件新事

江水

有時候，你可能覺得生活過於刻板、單調、無趣，甚至缺少活力；日復一日，年復一年，似乎都在重複着一些同樣的事情。工作如此，在家也如此，沉悶又平凡。你希望能有所改變，可是總看不見機會；或者說，你實在沒有改變的動力。

然而今天，你可以嘗試做一件新事。

你一早起來，去看日出。當太陽從海面，或從山上，冉冉升起；金光照亮你身邊的草地、樹木；雲霞在天邊燃燒、閃耀；你的心能不雀躍？

你去上班時，多買一杯咖啡，送給坐在你旁邊的那位同事；當那位同事向你說聲「謝謝」，你的心能不溫暖？

你趁着午休，發一條問候的短訊，給那位久未見面的朋友；你確信，你的朋友收到短訊那一刻，一定很快樂，你的心能不欣慰？

你在回家的路上，為今晚的餐桌，帶一份家人特別愛吃的菜餚；當你看着他們享受美食，津津有味，你的心能不暢快？

你為睡前預備了一本書，可能是朋友送給你，也可能是你買來之後一直放在書架邊上，總之從未讀過的；當你翻開第一頁，上面寫道：「起初，神創造天地。」你的心能不驚奇？

就在驚奇之餘，你靠着枕頭，向着夜空說：「我們在天上的父！」這時你突然發現：原來你不是孤獨無助。

這個周末，你終於踏入住家附近的教會；當你遇見一些從未相識卻對你完全接納的人、聽到一種像是從天而來卻能振聾發聵的聲音，你悄悄對自己說：我回家了。

「若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」（《哥林多後書》五章 17 節）🔥



華澳浸信會展愛堂
Chinese & Australian Baptist Church West Ryde

誠徵粵語牧者

華澳浸信會展愛堂誠徵粵語牧者，需持有認可的神學學位，負責粵語堂事工，主要牧養對象為年長信徒，有意者可傳個人履歷至 office@cabc-wr.org，註明：應徵粵語牧者。

地址: 1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114
電話: +61 2 9804 0052 電郵: office@cabc-wr.org
www.cabc-wr.org

跟隨基督 · 建立教會 · 帶出希望

學習不再懼怕

利利安

我們所誇的是自己的良心，見證我們憑着神的聖潔和誠實，在世為人不靠人的聰明，乃靠神的恩惠，向你們更是這樣。（《哥林多後書》一章 12 節）

活在恐懼裡

很長一段時間，我並不知道自己活在恐懼裡。

那不是一種明顯的害怕，而是一種更深、更隱密的狀態——我習慣把自己調整得「剛剛好」，說合適的話，做合宜的事，努力成為一個不惹人不悅、不引發衝突的人。



我以為那是教养，是謙卑，後來我才慢慢發現，那其實是恐懼。

我很害怕別人的不滿，害怕被指責，害怕他人憤怒的眼神、語氣，甚至沉默。只要有人對我表現出不高興，我的心就會立刻收緊，開始反覆檢討自己：「是不是我錯了？」「我是不是不夠好？」

在很長的時間裡，我把「審判權」不自覺地交在別人的手中。只要別人不滿，我就總以為自己錯了。

神沒有挪走憤怒，反而讓我看見它。

過去幾年，神沒有照我所期待的方式保護我，祂沒有讓我遠離衝突，反而讓我一而再、再而三地直面人的憤怒——有合理的，也有不合理的；有出於誤會的，也有出於情緒失控的；有出於惡意操控的，甚至有一些，是我無論怎樣解釋、退讓，都無法平息的。

那些時刻對我來說並不容易。我曾感到被攻擊、被誤解、被否定，內心不斷掙扎：「我已經盡力行在正直中，為什麼還要承受這樣的怒氣？」

分辨對與錯

正是在這些無法逃避的經驗裡，神開始溫柔地教我一件我從未真正學過的功課——人的憤怒，並不同於真理。不是所有的憤怒，都應該由我承擔。

我開始慢慢明白：有些憤怒是對的，是為了公義；但有些憤怒，源於恐懼、控制、受傷，甚至罪。

而我過去最大的困難，不是分辨對錯，而是——我無法承受任何形式的憤怒。只要對方生氣，我就自動退後，自動否定自己，自動放下立場，自動求和。

但神一步一步帶我看見：有些憤怒恰恰是因為我的退讓，隱忍而引發的。忍讓使惡變得肆無忌憚。

如果我已經行在祂的光中，如果我沒有違背良心與真理，那麼，我不需要為每一份憤怒負責。

那不是冷漠，而是一種信靠。

安靜中的信靠

在神面前，我終於可以安靜下來。學習不懼怕衝突，不是學會反擊，也不是學會強硬，而是學會在神面前站立得住。當人的聲音變得很大，神沒有催促我立刻回應，祂只是邀請我先回到祂面前。在那裡，我不再急着為自己辯護，也不再急着討好任何人。我把審判權，一點一點交還給神。

我對自己說：「主啊，若我錯了，求祢指正；若我沒有錯，求祢給我站立的勇氣。」

新的一年，我要繼續學習不再懼怕。不被恐懼的慣性牽引着我的步伐，成為別人憤怒的奴僕。

新的一年，我盼望學習一種新的自由——不是不被討厭的自由，而是不再被「被討厭的可能性」所轄制的自由。

我願意繼續學習：在愛中說真話，在真理中持守溫柔，在人嚴厲斥責的聲音裡，仍然選擇聆聽神的聲音。

因為真正審判我的，不是人，而是那位既公義、又滿有憐憫的神。

願主保守我的心，賜我剛強勇敢。🙏

2026年推展

下一代雙文化
事工計劃

專業屬靈導引

密集 / 線上學習

英語授課的專業課程 + 額外的培訓與交流機會完成
將可取得澳洲神學大學的學士後道學證書

- 亞洲處境事工 EM031
2026年第二學期：8月3、6-8日
- 教會系統與會眾健康 PC069
2026/27 夏季密集課程
- 牧者工作坊與早餐會
2026年8月6日
- 線上線下同步講座：第一、二代之間的教會衝突
2026年3月16日

CENTRE FOR
ASIAN
CHRISTIANITY

查詢：glung@mst.edu.au

mst

且痛且珍惜

辛燭

2025 的年尾，或許將成為我最難忘的時節。因工作的需要，經常走路，日行兩萬步以上是家常便飯。經年累月，我的膝關節軟骨受嚴重磨損，近期被確診為退行性骨關節炎。

得知病情沮喪絕望

從醫生的口中得知這一消息時，心中如遭棒槌。回家後，自己又上網好一通查詢，才不得不接受，這是不可逆轉的慢性病。看來，餘生要每日與疼痛為伴了。我的心情瞬間跌落至黑暗的谷底。



以前輕鬆愉快的商場購物，如今對我而言，卻成了一個不堪的重負，沒走幾米，膝蓋便覺疲勞，需要坐下休息。更令我沮喪的是，前一陣剛預訂好外出旅遊的機票和住宿，不得不全部取消，因為雙腿無法承受旅途的勞累了。

絕望、自憐，甚至有些憤怒，為何多年來認真、勤奮、高效的工作，卻換來如今的結局？上帝為何讓我經歷這樣的痛苦？在我剛預備要享受生活的時候，卻偏偏成了半個殘廢？

日子還在繼續，我竭力維持着日常的工作和生活，但內心卻一直在嘆息和流淚。

上帝派來天使理療師

當我靜下心來，回想從前的經歷，每一次黑暗時刻，當時是痛苦又掙扎的，也有焦慮和憂傷，但靠着禱告和主內弟兄姐妹的幫助，最後都安然度過，變成了祝福。這次，應該也會吧？我心裡揣測。我哭泣着祈求上帝，求祂幫助和醫治。

不久，僱主為我向保險公司報備了工傷案例，並同意我暫停需要走路的那部分工作；保險公司批准我先接受物理治療。

很奇妙，也非常感恩，上帝讓我遇到了一位天使般的理療師——羅醫師。他具有豐富的治療經驗，高超精準的醫療手法，更寶貴的是，他是基督徒，懂得用愛心與患者交流。當我對自己的病表示絕望時，他用專業的知識，多年的實踐經驗和病例安慰我，適當的治療和持久科學的鍛煉膝關節周圍的肌肉群，完全可以維持膝蓋的正常功能，應付日常的工作和生活，並延緩退化。羅醫師柔和溫暖的話語，如同一縷陽光驅散了我心中的陰霾，希望之火被重燃。

在治療中，羅醫師還不時地與我分享上帝在他身上的奇妙作為。言談中，他常引用經文和《聖經》中的故事。有一次還與我討論起敬拜詩歌來。羅醫師還很幽默，愛笑，他的笑容憨厚、純真，像小孩子一樣，在我眼裡，如天使一般。

羅醫師還耐心教我一些輕度的鍛煉動作，當我為自己笨拙的動作，不得要領而自責時，他輕聲寬慰道，不要緊的，還可以做別的動作，同樣可以達到鍛煉的效果，讓我不要擔心。

這一切使我深信，是上帝在看顧我，醫治我的身心靈。我何德何能，祂卻看為寶貴，祂的手總是托住我，使我得安穩。

短短兩個月的理療，我的膝關節有了很大的改善，疼痛大大減輕；腿力也基本可以應付日常購物和家務了。感謝上帝的保守和看顧。

與痛為伴新旅程

2026 年，我的人生將翻開新的一頁，就是與痛為伴的新階段。我知道，餘生都將會與疼痛為伴，但我想，生命不就是從疼痛開始的嗎？哪個孩子不是從媽媽的劇痛中誕生的？人生中誰沒有挨過痛呢？一個人沒有痛感反而是很危險的。這樣一想，能感知「痛」，也是一種祝福了。

雖然，肉體會有疼痛，也許不得不放棄一些腿力不及的活動，但我的心裡靠着愛我的神，仍會有喜樂和平安。或許這是上帝對我的提醒，讓我時刻記得要倚靠祂，來度過往後的每一天，使我與祂更親近。

想起《聖經》中大衛的詩篇：「耶和華——我的神啊，我曾呼求祢，祢醫治了我.....祢的恩典乃是一生之久。一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼。」（《詩篇》三十篇 2、5 節）

所以，人生路上，且痛且珍惜。🕊️

**華澳浸信會展愛堂**
Chinese & Australian Baptist Church West Ryde

主日崇拜地點
Marsden 中學
8 Rhodes St.,
Meadowbank, 2114
英語崇拜 (一) 9:15 am
粵語午堂崇拜 11:15 am

展愛堂
1 Reserve St.,
West Ryde, 2114
英語崇拜 (二) 9:30 am
國語崇拜 11:15 am

West Ryde Community Hall
3/5 Anthony Rd.,
West Ryde, 2114
粵語早堂崇拜 9:15 am

週間社區活動 展愛堂 (學校假期除外)
金齡之家 10:00 am 粵語
(每月第二個星期一)
兒童遊戲組 10:00 am (星期二) 英語
婦女中心 12:30 pm (星期三) 英語
樂齡中心 10:00 am (星期四) 粵語
婦女手工藝興趣班 (英語/粵語/國語)
10:00 am (星期五)

地址: 1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114
電話: +61 2 9804 0052 **電郵:** office@cabc-wr.org
www.cabc-wr.org

跟隨基督 · 建立教會 · 帶出希望

一月到哪去了？

陳謙

時常空着的信箱裡居然有個郵件，收件人的名字是大寶。

大寶已在外地上班多年，但通信依然用家裡地址。為郵件拍照。發信息問大寶，「可以拆開嗎？」

「哦，可以打開。是 12 月份的照片。」

驀然想起去年 12 月，彷彿已經久遠。

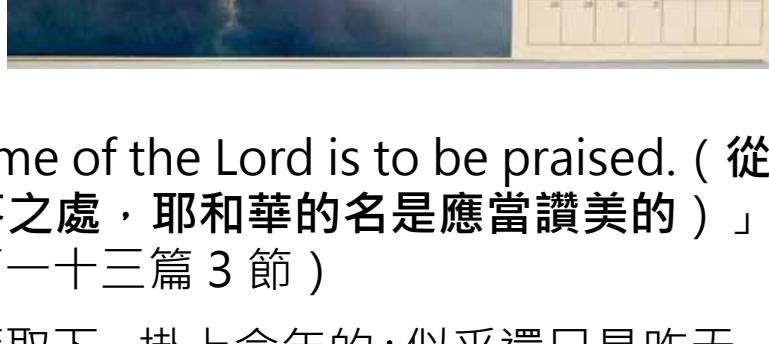
這是多麼奇怪的感覺。內心明明還處於剛剛過了新年的狀態。

那天貝貝還幽幽地發問：「你能相信嗎？1 月份已經快要過去了.....」

「是啊，這個月一旦過去一半，很快就到月底了.....」我一邊幾分恍惚地應着，一邊不禁抬眼看掛曆。

掛上新掛曆

這本新掛曆是教會的老姐妹帕蒂送的，每月一頁的風景，配一節《聖經》金句。此時展現着今年第一頁：天空中的雲層佔據了下方半頁，陽光正從雲背後透過來。這樣的雲層，就如我去年 12 月飛往悉尼以及飛回布村時，從座位邊的窗口望出去之所見。雲層上的字句是「From the rising of the sun to its setting, the name of the Lord is to be praised. (從日出之地到日落之處，耶和華的名是應當讚美的)」(《詩篇》一百一十三篇 3 節)



把去年的掛曆取下，掛上今年的；似乎還只是昨天，彷彿成了一種抽象的記憶，無從打撈。

照片的魅力

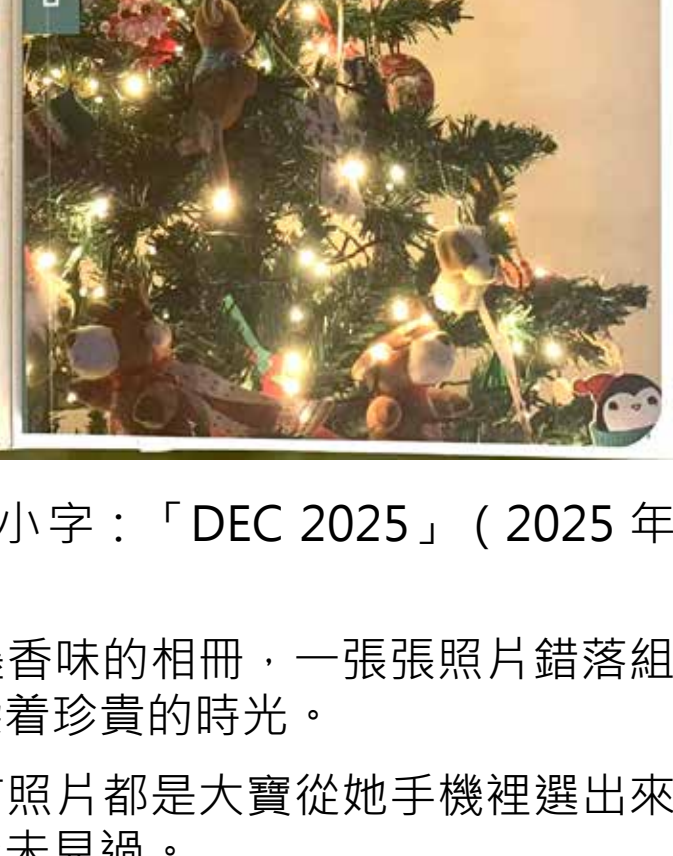
而照片，總是能把往昔重新具象地回放在你面前，默默地繼續講述，不需要任何語言。

這就是照片的魅力吧。難以抗拒。

我曾幾次對大寶感嘆：自從有了數碼相機之後，再不需要拿着底片去相館沖洗了，所有照片都存在電腦中，刻錄在存儲盤內，留在手機裡，或在雲端上，卻少有打印出來的。以致有多少照片，被遺忘在無從查找的縹緲暗處。終究，還是應該時常打印出一些來，實實在在擁有，才靠譜。

這不，意外小驚喜就在桌面上等候着被發現。

忙完家務後，把手洗乾淨，坐下來，打開郵件，從裡面取出來的，是一本彩色小相冊。映入眼簾的封面，是一棵閃爍無數金色小燈的聖誕樹。這棵聖誕樹上的每一件掛飾，都是一個小小的紀念品，都喚醒一段小小的故事。每年 12 月初在廳裡搭起聖誕樹，將一件件小掛飾掛在綠枝上時，它們就都重新活躍起來。童真、歌聲、祝福，紛沓而至。在封面的左上方，有一條綠底小字：「DEC 2025」(2025 年 12 月)。



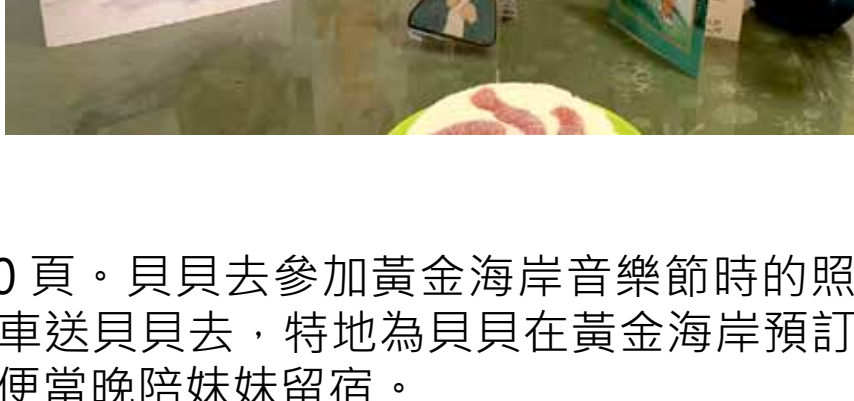
翻開還散發着油墨香味的相冊，一張張照片錯落組合，一張張笑臉渲染着珍貴的時光。

這本相冊中的所有照片都是大寶從她手機裡選出來的，有些照片我還從未見過。

第 4 頁，貝貝過 20 歲生日的興奮眼神，從擺放桌上的三張生日卡後，舞着生日快樂的旋律，飄逸而來。

那三張生日卡，分別是我為貝貝的 18 歲、19 歲和 20 歲生日

畫的，就畫在摺疊成卡的水彩紙上，以毛筆蘸取國畫顏料。貝貝一直擺放案頭，每日相見歡喜。那是她時時感受母愛的方式。



翻到第 10 頁。貝貝去參加黃金海岸音樂節時的照片。大寶開車送貝貝去，特地為貝貝在黃金海岸預訂了住處，以便當晚陪妹妹留宿。

我忍不住對貝貝說，「姐姐多麼愛你啊！」

悉尼探親時光

接下來的幾十頁，都是我們在悉尼和親人們的寶貴相聚。

和大哥同住的 85 歲媽媽，是我們呵護備至的寶貝。我們一起陪她玩，哄她鍛鍊，逗她笑，帶她去用餐，天天泡在一起，把每一分鐘掰成 60 秒，期待她機靈反駁，「不掰也 60 秒。」

第 23 頁，大寶和貝貝與她們的表姐姐們和表兄弟們劇照般的趣味合影。

這張照片，大寶說要去放大了，貼在牆上，讓阿嬤可以天天看，看着就開心。

孩子們的阿嬤看着孩子們親親密密地在一起，多麼欣慰呢。阿嬤總共有十個孫子孫女，她多麼希望能夠常常看到他們相聚呢。現在的年輕人，很忙啊！

第 26 頁以及之後，是我姐姐和我們一次次地聚餐，離別那日送我們到機場的合影。

揮手，揮手，揮手，依依惜別，都被定格在一頁頁的色彩裡。

十二月的背影

聖誕前夕，我們飛回布村，在艾姐妹的家裡共度聖誕夜。溫馨的愛筵，嬉鬧的遊戲。

相冊接近尾聲，我們與 12 月告別的步伐，漸漸成為離去的背影。

美好的時光，總令人想要挽留。

愛不釋手地合上小小相冊的那一刻，腦海中浮現出曾經讀過的一本童書《Where Does Thursday Go? (星期四到哪兒去了)》。

那是一本深受歡迎的兒童繪本，作者是簡·布萊恩 (Janeen Brian)，溫暖而富有詩意的插畫由斯蒂芬·邁克爾·金 (Stephen Michael King) 繪製。

尋找星期四

故事講述了小熊布魯諾 (Bruno) 在生日那天過得無比開心。他的生日恰好在星期四。這是他無比喜愛的一天，喜愛到不願讓它結束，希望這一天能永遠停留。

當夜幕降臨，星期四「消失」了，星期五即將到來時，布魯諾忍不住思考：「在星期五來之前，星期四到哪裡去了呢？」於是，他和朋友伯特小鳥 (Bert) (在某些澳大利亞版本中為漢巴格 Humbug) 一起出發，踏上了尋找星期四的旅程，想在星期四徹底消失前找到它。

他們穿過熟悉的夜晚景象——河流、公園、海灘。一邊尋找，一邊呼喚着星期四，卻始終沒有發現它的蹤影.....直到最終在緩緩漂移的月亮中發現了星期四——布魯諾抬頭看見那輪又大又圓的月亮，在他眼中，它看起來有點像星期四。可就在他們注視着它的時候，月亮又悄悄躲進了雲層後面。

無意間在幼兒園讀到那本書的時候，心頭一震：「今天恰好星期五。」

彷彿某些詩行，雲彩般飄過心間，漫過腦海。我不禁捂住胸口，久久不能平靜。

每周五是我特地留出來不上班的日子，那天被請去幼兒園上班純屬偶然，讀到那本書，也純屬偶然。

人生中，總隱藏着某些偶然，令人尋思，引人遐想，卻又令人在欲捕捉而不得的悵然與美妙中，帶着幾分神不守舍，幾分堅定，移步向前。

這個兒童繪本將一天的流轉等抽象概念，化為幼兒能夠理解和感受的形象體驗，充滿奇思妙想，語言富有詩意，水彩插畫明亮而柔和，溫柔地引導孩子理解珍貴時刻的結束和時間的流逝，幫助孩子面對過渡、告別，以及如何向特別的日子說再見，曾入選澳大利亞兒童圖書委員會 (CBCA)「幼兒類榮譽圖書 (Early Childhood Honour Book)」。

對於我來說，經久不衰的回味，來自讀到那本書時感受到的偶然：一直藏在成年人無暇顧及的幼兒讀物之中的它，竟能在一瞬間，以一個看似平凡的書名，打動了一個成年人毫不設防的心。書裡的每一個找尋，每一聲呼喚，在過了不知多少時日之後，依然在一個成年人的心中，久久回盪。

「星期四到哪兒去了？」

我當怎樣數算自己的日子？

我當怎樣得着智慧的心？

當我翻過今年掛曆上的第一頁時，我會不會問一句：「一月到哪去了？」🕒

徵求「號角之友」，攜手傳揚福音

敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督教報刊，每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。

出版一份報刊，需要大量的人力、物力及龐大的出版經費，極需弟兄姊妹支持！
誠邀閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優惠。詳情請致電0403 378 350查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia，或email至：hmanu@cchc.org 謝謝

謹祝：主恩常備！
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

「號角之友」回應表

姓名：(中) _____ (英) _____

地址： _____ 手機： _____ Email: _____

所屬教會： _____ 事奉崗位： _____

☐ 我願意在傳道中紀念《號角月報》文字事工。
☐ 我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30元正，由今年 _____ 月 至 _____ 年 _____ 月，每月分擔金額：\$ _____

奉獻方法：
(1) ☐ 信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) _____ 有效日期至： _____ 月 / _____ 年；CVN (卡號後3位數) _____
信用卡號碼： _____

簽署： _____ 簽署日期： _____
(2) ☐ 支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia
(3) ☐ 現金存款/轉帳 BSB: 062 113 Account number: 10164406

亦願意成為《角聲》義工，我對以下事工有興趣 (請在適當的○內加上✓)
☐編輯 ☐撰稿 ☐採訪 ☐資料搜集 ☐校對 ☐發行 (派發《號角》) ☐跟進讀者 ☐美術設計 ☐網頁設計

江風

那天魚在回家的路上，腦子裡全被所謂的「智慧」言語充滿，比如「出走」、「回家」；「無知」、「真知」什麼的；一摞子的大道理，聽得令人心煩。思前想後，還是那句「我所願意的，我並不做；我所恨惡的，我倒去做」，最為戳心。

開拓思路

但無論如何，能夠與牛先生及馬先生暢所欲言，畢竟開拓了自己的思路，魚還是覺得有所收穫。以前魚最談得來的朋友，是那隻住在帕拉馬打河邊、靠近生態保護區的鳥。平時魚在河裡來去巡游，往往看到鳥時而振翅翱翔，飛越天空，穿雲過霧；時而浮臥水面，隨波逐流，一副無所事事的样子。這時候，魚就能和鳥聊上幾句。「嗨，朋友！下回你也過來，認識一下牛先生和馬先生。」魚趁這機會，邀請鳥加入他們的咖啡陣營。



到了禮拜五，他們在河濱餐廳坐定，魚為彼此作了介紹。在魚的心目中，鳥最大的長處是高瞻遠矚。

當魚如此恭維鳥的時候，牛先生笑道：「那你自己呢？」

「牠能去到海的最深之處」，鳥用清脆的嗓音替魚回答。

「我倒想聽聽，你怎麼看我們兩位」，牛先生逗趣似的說道。他說話時，喉嚨間總像有一種奇怪的回音，如同低沉的雷鳴。

「依我看呢，馬先生是志在千里，有朝一日，他必然要去到遠方；至於你嘛，你的牛性注定你的務實穩當，你最喜歡當下，而且，你不說虛言。」

詩在遠方？

聽魚這一番話，馬先生也樂了，不緩不急地說道：「這麼看來，我們這一桌的角色，樣樣都齊了：一個去到高處，一個去到深處，一個去到遠方，一個志在當下。但是，人非要去到遠方才好嗎？總聽人說什麼『詩與遠方』，好像唯獨遠方才有詩。三毛把『遠方』推到了極致：『不要問我從哪裡來，我的故鄉在遠方，為什麼流浪，流浪遠方，流浪。』三毛說她去遠方的理由是為了天空飛翔的小鳥（牠此刻就坐在我們身旁），為了山間清流的小溪（我們的腳下就有小河），為了寬闊的草原（澳洲到處是草原），還有為了夢中的橄欖樹（邱牧師教堂*的門口就有好幾棵橄欖樹）。以我的理解，三毛的一生就是靠想像過日子，你若把她放在任何實境裡，她一定選擇逃離。總而言之，她就是要去遠方，要去流浪。如果你的妻子也像三毛，誰給你帶孩子？」

馬先生話音未落，鳥、魚和牛先生已笑得前仰後合。

非鳥莫屬

「說實在，論到遠方，最有資格說話的，非鳥莫屬」，馬先生似乎言猶未盡：「縱使一匹千里馬，跑到海邊，也只能望洋興嘆。任何人都是有限的，都有自己的邊界。馬的邊界就是海。但鳥不同，你去我們的水鳥保護區 (Sydney Olympic Park Waterbird Refuge) 看看就知道了。當北半球的寒冬降臨，那些從西伯利亞、蒙古、中國、日本、阿拉斯加出發的候鳥，飛行一萬多公里，來悉尼避寒。牠們飛越了遼闊的太平洋。牠們怎麼做到的？」

無可誇口

鳥聽到眾人的誇讚，趕緊擺手道：「No no no，你們真是過獎了！我之所以能飛，不是單靠翅膀，更是因着翅膀下的風。翅膀只是我的構造，這沒什麼可誇口的，該誇的是造我的那位。我將翅膀交託給風，風就把我托起。就如馬行千里，也不能以力大誇口。這個世界，看不見的比看得見的更強大。你看不見風，但風比一切更實在。風之於我，如血之於生命。若不乘風，我絕無可能飛翔。」

與惡魔爭戰

聽見鳥說「看不見的比看得見的更強大」，牛不禁感嘆前幾天在邦迪海灘 Bondi Beach 發生的槍擊案，兩名槍手在行人天橋上向參加猶太節日「光明節 (Chanukah by the Sea 2025)」活動的人群掃射，導致 15 名無辜民眾喪生，就是一個例證。射出的子彈固然可怕，然而更可怕的，是藏在槍手心裡的仇恨。

事後政府大講如何加強限槍政策，卻不敢面對當今社會族群間的緊張對立，這才是澳洲的真正危機。看得見的爭戰結束了（一個槍手被擊斃，一個槍手被重罪起訴。他們倆是父子，一起完結了），看不見的戰爭遠未結束。「因我們並不是與屬血氣的爭戰，乃是與那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的，以及天空屬靈氣的惡魔爭戰。」（《以弗所書》六章 12 節）

馬先生想起禮拜六有一場《號角月報》「作者與讀者」聖誕聯歡會，他偶爾也給《號角月報》投稿，先前他已邀請了魚和牛先生。魚說牠會多帶一個朋友，想必說的就是鳥。

各人步出餐廳，約定明天聯歡會上見。

〔*註：邱牧師服事的教堂在 Croydon Park，門口種着多棵橄欖樹。〕

號角月報 澳洲版

Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309

PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia

Mobile: 0403 378 350

Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

ADVERTISING RATES

廣告價目表

Tabloid, A3 size 29cmx40cm, Full colour

位置Position	規格Size (寬Wx高H)	價格Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cmx36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cmx36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cmx5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cmx10.6cm or 25cmx5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cmx16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cmx10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cmx16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cmx36cm	\$1,320

* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板 (1-Unit Sample 12.5cmx5cm)

兩單元樣板 (2-Unit Sample 12.5cmx10.6cm)

使用號角廣告，推廣閣下業務，廣傳基督福音，一舉兩得甚好！

教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版

燕牧

發生在悉尼的恐怖襲擊，是一場令人震驚、也深感痛心的罪惡行徑。任何以意識形態、仇恨、種族對立或虛假的「正義」為名，蓄意奪取無辜生命的行為，都是對人性尊嚴的嚴重踐踏，更是對上帝形象的公然褻瀆。

《聖經》清楚宣告，人是按着上帝的形象被造的（參《創世記》一章 27 節）；這形象不因族群、文化或背景而有高低之分。因此，踐踏任何生命，就是直接反抗那位賜生命的造物主。

我們必須清楚指出：恐怖主義不是勇敢，而是道德的怯懦；不是信念的彰顯，而是良知的崩塌。它源於對真理的拒絕，也常以「我們」與「他們」的虛假二分制造仇恨，以暴力取代理性，以毀滅掩飾內在的空虛與絕望。正如主耶穌所警戒的：「**凡動刀的，必死在刀下。**」（《馬太福音》二十六章 52 節下）暴力從來不能帶來救贖，只會不斷複製黑暗與死亡。

仇恨不屬於任何真正的信仰。凡以信仰之名煽動仇恨、合理化暴力的，都是對信仰本身的扭曲與褻瀆。我們深信，善良、勇敢與愛，必能跨越一切人為的界線，驅散至暗的黑夜。在此，我們也為一切在極端暴力中無辜受害的平民祈禱；無論他們來自何方，說何種語言，屬於何種族群。

在此刻，我們懷着極其沉痛的心，為這次襲擊中不幸罹難的無辜生命致以最深切的哀悼，也為所有傷者，以及每一位突然失去至親的家人獻上禱告。願那位「醫好傷心的人，纏裹他們傷處」的主（參《詩篇》一百四十七篇 3 節），親自安撫遇難者的家屬，扶持他們度過難以承受的哀傷時刻；也願主的平安臨到一切仍在恐懼與震驚中的人。

願上帝的公義得以顯明，也願祂的憐憫攔阻更多的惡行發生。願這個世界多一些理解與友愛，少一些意識形態的對立與仇恨的煽動。

作為耶穌基督的門徒，我們拒絕以惡報惡，也拒絕讓仇恨與種族敵意主導我們的判斷與回應，卻堅定站立在真理與良善的一邊。我們深信，黑暗不能勝過光，仇恨不能勝過愛，死亡不能勝過復活的盼望。文明必然戰勝仇恨，因為每一個生命，都當被尊重、被記念、被哀悼——無論是在悉尼，還是任何地方。

邦迪海岸那片彩色岩石，彷彿無聲地見證這一切：和平並存，而非彼此毀滅；記憶與盼望，成全而立。願逝者安息，願生者堅強。

願主親自保守悉尼這座城市，也憐憫這受傷的世界。阿們！🕊

徵求協工協助派發號角月報

由於疫情放緩，政府逐步解封，號角月報實體版於2023年2月開始在各教會及機構派發（電子版同時發行），在各教會收到號角月報後，期望各教會有協工一名，親自派發給弟兄姊妹轉送給親友。

如弟兄姊妹中是專業人士如律師，醫生，會計師等，帶回辦公室讓顧客取閱，讓號角月報深入社區，家庭，讓福音廣傳。

有意擔任協工者請致電：
0403 378 350
或電郵 hmau@cchc.org

文／田距
圖／AI 創作

琪琪的表姐乘坐五小時飛機，專程來紐約 Time Square 看新年除夕倒數。Amy 說：「我住在紐約十幾年，反而沒興趣.....」

Tony 說：「每年都有幾十萬人冒着寒風倒數，等待新年。因為大家都盼望來年比今年好，似乎都是不滿



意眼前，都是尋求更好的將來！過年最暢銷的一句話是『新年快樂』，老外也說『Happy New Year』！似乎平日都不快樂，都把希望寄託在明天！」

新朋友 Jimmy 說：「事實上真的是『不如意事十常八九』——香港大埔恐怖五級大火，令我想起洛杉磯山火、夏威夷山火、中東戰火、俄烏戰爭.....不少人失業或在疾病當中。實在衷心希望新年平平安安。」

小儀說：「耶穌早就講過：末世的日子民要攻打民，國要攻打國；多處必有饑荒、地震。不法的事增多.....」

阿 Joe 說：「能夠平平安安，首先感謝上帝的看顧！」

洪仔說：「《聖經·箴言》說『不要為明日自誇，因為一日要生何事，你尚且不能知道。』不過我們知道誰掌管明天，上帝在每個人的生命中有美好計劃！因此無論環境如何，接受上帝的引導，心存盼望，努力向前，憑信心交託。」

軒仔說：「沒有人知道明天將如何？不管日子有多少，每天都是上帝所賜，我們定意每天求上帝給我們智慧，照祂心意來度過每一天，過好每一天。耶穌說：一天的難處一天當，面對今天的難處，面對今天的問題，去做今天該做的事，忠心盡責，成為別人的祝福。」

駿哥說：「日子一天一天過去，如果我們不去注意，時間就從我們的生命中溜走。「我們常說明天會更好，卻往往忽略了今天。其實每個今天都曾經是明天，可是今天很快就會成為過去、成為昨天。行動就從今天開始——當今天還在我們手中的時候，就要好好珍惜過好今天，給自己留下美好的歷史，創造美好的將來。當一天過去了，問自己今天做得比昨天、比上一次做得更好嗎？今天活得怎麼樣？有否遺憾？有否虧欠？《腓立比書》二章 4 節：『各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。』多為別人着想，這個世界就會更多充滿愛，充滿溫情，有更多的喜樂。《詩篇》九十篇摩西的禱告：『求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得着智慧的心。』但願我們都懂得數算自己的日子，好好為主而活，去愛身邊的每個人，用每一個機會榮耀上帝，把握機會在短暫人生中討上帝喜悅。讓我們每天早上醒來，說感謝上帝——『又給我全新的一天』。每一天都是新的，每一天都是機會，讓我們每一天活得更有價值！人生的每一天，天父與我們同行，一步又一步，上帝的愛上帝的手，引領我們走那恩典之路！🕊️

我願意支持
《號角月報》澳洲版

☐我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我_____份。

☐我願意為出版事工奉獻。

電話:_____ 電郵:_____

付款方法：

● 郵寄支票或匯票到：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia

● 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

● 網上轉帳：

Bank：Commonwealth Bank
BSB：062-113
Account Number：10164406
Account Name：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

(如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)

●信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷)_____

信用卡號碼：_____

有效日期至：_____月 / _____年 CVN(卡背最後的3個數字)

簽署：_____ 簽署日期：_____

本期讀後感或心聲分享：_____

文／李道宏 圖／AI 創作

父親百歲辭世後不久，年邁的母親也隨之離去。我在他們鑽石婚 70 週年時舉辦線上感恩會，邀請家族成員共度，不是為哀悼，而是感恩他們活出了豐盛圓滿的一生。在籌備過程中，我打開了父親 80 大壽前出版的《感恩詩稿》（隨着失智症侵襲，父親後來已無法再寫詩，這本詩集成了他留給我們的最後心聲）。

「你們知道祖父曾被關在秘密監獄裡嗎？」我在家族群組發了訊息，隨即引起嘩然。

「那是專門關押政治犯的黑牢。沒有審判，每晚被毒打審問，還能聽見行刑隊的槍聲。他經歷這樣的折磨長達一年多。」

「什麼？！父親從來沒提過！」小妹妹滿是驚嘆。

「我想他也沒告訴母親，因為那是結婚前的事。也許他不想讓我們揹負這些沉重記憶。」

老爸把這些寫進詩詞，那是他對上帝拯救的感恩，也是他用韻律寫成的自傳。記得他講道時提到「饒恕仇敵」，眼中總會泛淚，聲音變得沉重。他曾提過多年後在教會，當年那個毆打他的獄長上前道歉。老爸饒恕了他。一年多的酷刑，他從未對我們提起。我突然明白，那些講述「饒恕」時的淚光，背後藏着如此沉重的過往。

我們兄妹自小移民美國，中文程度有限。那些文言詩詞像密碼般難解。但現在，我願意花時間解讀，因為每首詩背後都是父親的生命故事。

「你們知道嗎，祖父竟說他寧願做一條狗？」

「什麼？為什麼？」大家驚訝地放下餐具。

我朗讀起父親的詩：「種讀傳家父自耕，居家夜半匪敲門。小學未完日寇侵，中學六年藍田奔。……寧為治世太平狗，勿做亂世苦難人。」

「這是什麼意思？」

我用 AI 翻譯父親的詩成英文再讀一遍。客廳陷入沉默。

對於在迪士尼文化中長大、從未經歷戰爭的兒孫們，這些詩句打開了一個陌生的世界。

「就像《不可能的任務》電影裡的故事？」一個孫子試圖理解。

面對巨大的文化鴻溝，我只能搖頭嘆息。如何讓他們理解，在那個年代，死亡不是特效，而是每天的現實？

大女兒說：「在中文學校我背誦過唐詩，但我從不知道詩可以這樣真實地記錄生命。」

兒子建議詩詞翻譯，用 AI 生成圖像和短視頻：「這樣我們更容易理解。」

我猶豫後點了點頭。我終於明白父親生前的沉默與詩中的傾訴。他出版詩集，不是為了炫耀文采，而是留給後代的密碼本，等待我們有足夠的人生閱歷去解讀。他要後代子孫不要忘記上帝所成就的一切，不要忘記苦難中的拯救、饒恕的力量，和最黑暗時刻仍存在的盼望。

號角月報 澳洲版

Herald Monthly(Australia)

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；成為廣大華人社團、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm×5cm) 每月價格為 \$60+GST

2-unit (12.5cm×5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

1-unit sample size (6.25cm x 5cm)

2-unit sample size (12.5cm x 5cm)

• 本報保留刊登廣告權利

謹祝：主恩常偕

基督教角聲佈道團－澳洲《號角月報》上

教會及機構指南

惠登12個月，可獲得20% 的折扣。

如蒙支持刊登，請電：0403 378 350。

從「戰場」轉向「同一陣線」

小雨點媽媽



在不少華人家庭中，真正的「教養戰場」往往不在父母與青少年之間，而是在爸爸與媽媽的「不同步」裡。一方重安全，一方強調成長；一方感性擔憂，一方理性放手。夾在中間的青少年，面對的不是純粹關懷，而是無所適從的無力感。

當教養分歧 青少年看見的是困惑

曾有一個典型案例：16歲的女兒排練音樂劇至深夜才回家，迎接她的是媽媽焦慮的禁令：「以後不准超過九點！」爸爸卻在一旁反駁：「這什麼年代了？應該讓她學會獨立。」

女孩站在門口，看着父母你一言我一語的拉鋸，內心浮現的不是感恩，而是困惑：「下次我該說真話，還是說一個你們比較想聽的時間？」對青少年而言，最大的壓力往往不是門禁時間，而是「父母沒有站在同一邊」。

「一致」不等於「一樣」：先求方向，再談細節

教養的目標不是要父母變成完全相同的兩個人，而是成為「同一陣線」的隊友。對於家庭而言，共同目標不是贏過配偶，而是陪伴孩子在愛與責任中成長。

父母可以嘗試以下流程來調整共識：

- 私下達成「大方向」共識：針對門禁、手機使用等原則，父母應先在孩子不在場時溝通，避免在孩子面前互相拆台，維護父母整體的合一感。

- 預留討論緩衝期：若當下意見分歧，可溫和告知孩子：「我們會再商量，之後一起跟你說明。」這能留住父母的權威感與一致感。

- 邀請青少年參與談判：當規則是經由討論而非強加時，孩子更有動力去遵守。這不是放棄權威，而是把權威建立在關係與共識之上。

教養的四大禁忌與生命操練

移民家庭的父母，多半承受着多重壓力：工作適應、語言隔閡、教會服事與雙方長輩的期待。情緒累積到臨界點，很容易在家人面前爆發。以下是我們特別需要留神的「溝通禁忌」，以及如何將其轉化為生命的操練：

一、拒絕以「付出」作為權力的籌碼

我們常脫口而出：「你整天不在家，懂什麼教養？」或「你只管孩子，知道外面工作多辛苦嗎？」這類話語本質上是將愛變成了計分板。操練的行動「承認彼此的辛勞」，看見對方的付出也是為了這個家，從而關上貶低之門。

二、不在情緒高點下判斷

真正有效的對話需要「回應」，而非「反射式的反應」。操練的行動是「練習喊停」。當怒氣上升，溫和地說：「我現在真的很生氣，讓我冷靜一下再談。」然後離開現場禱告、深呼吸，這就是節制的功課。

三、避免一開始就否定對方

「不是這樣」、「你不懂」會立刻挑起對方的防衛心。操練的行動是「先肯定，再擴充」。試着說：「你擔心安全是對的（肯定對方），而我這邊比較看重她的社交（表達自己），我們能不能一起想一個兼顧的方法？」

四、在愛中說誠實話：從「指責」轉向「脆弱」

這是教養中最深層的生命操練。所謂「誠實話」，不僅是表達事實，更是誠實地揭露自己的內心。這項操練包含三個關鍵動作：

- 誠實於自己的「恐懼」，而非「憤怒」：憤怒通常是恐懼的保護色。與其指責配偶「你太縱容孩子」，不如誠實地說：「我看到孩子晚歸，我內心其實很焦慮和害怕，我怕他學壞，我需要你支持我。」當你展現脆弱，配偶會感覺到你是需要他的「戰友」，而非要應付你的「教官」。

- 區分「觀察」與「評判」：誠實不代表尖銳。與其批評「你說話太兇了」，不如誠實描述現狀：「我觀察到你剛才音量提高時，孩子的眼神變得退縮和恐懼。」這種基於事實的誠實描述，能減少對方的防衛心理，讓對話得以繼續。

- 誠實地「留白」：誠實也包含對時機的尊重。有時誠實的行動是「現在不說」，而是等待配偶情緒平穩後，再溫柔地提出建議。這是一項關於溫柔與節制的長期操練，目標始終是「建立關係」，而非「證明我對」。

關係：是所有規矩的底線

無論是收手機還是定門禁，規矩背後最重要的是「關係」。如果平日已建立信任，即便偶爾情緒失控，只要父母願意向孩子誠懇道歉，多數青少年是願意體諒並回應的。

承認「我也做錯了」，並不會讓父母失去權威。相反地，這展現了父母也在「恩典中成長」的真實生命。當孩子看見父母願意互相接納、修補衝突，他便在家中看見了福音最真切的影子。

結語：從戰場到同一隊

對家庭而言，最重要的不是「誰的方法比較對」，而是我們能否用溫柔而堅定的方式，學習從「爸爸 vs. 媽媽」的對戰，轉化成「爸爸 + 媽媽 + 青少年」同一隊，一起面對成長的挑戰。這不僅是為了孩子，更是父母雙方在愛與溫柔中的生命進深。🕊️

澳洲基督教播道會靈福堂
Evangelical Free Church of Australia

本堂主日崇拜聚會時間及地點：
粵語三堂崇拜 - Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood
8:45, 10:30am & 12:15pm

國語崇拜 - St Paul's Anglican Church Chatswood,
2:30pm
1-5 View Street Chatswood NSW

English Worship - 11:00am Pymble Uniting Church, 1 Livingstone Ave., Pymble

另設兒童主日學、成人宗教教育課程、福音探索及分齡團契活動

Address: 518 Pacific Highway, Lane Cove North, 2066
Tel: 02 9415 6044 E-mail: office@efca.org.au

efcachurch.org.au

天使留給世界的禮物

江琬瑜



我最近出版新書《安亞，生日快樂》，述說上帝賜給我們無盡的恩典，寶貝女兒安亞帶給我們許多生命的功課。願以此書與讀者共勉，生命短暫時間有限，好好愛上帝，並且珍惜上帝給予我們的家人。

安亞在世界只有 18 年的歲月，然而她的生命力與愛上帝愛人的精神如暖流湧入所有認識她與她接觸的人。這書依照年齡排序，每章看見唐氏症孩子面對成長不斷努力與突破，面對醫療介入，以及身為照顧者如何倚靠上帝恩典一步步前行。



在新書分享會，我思想上帝給我們特殊的孩子，也給我們莫大的恩典能力去接待天使。寶貝女兒安亞留給世界的禮物三天三夜也說不完，在此僅列出六項與所有特殊家庭共享——

※ 順服

安亞是個順服的孩子，這與從小教導她紀律有關。她生來肌力弱，我經常訓練她健行、登山以及勞動。即使她不願意，仍順服地去做。以農場為例，客人退房後我們將寢具拆下放入洗衣機。開始時她不願意做，我就告訴她，勞動是在愛上帝愛人，她就順服地把枕頭套取下。一般人取枕頭套需要十秒，而她卻需要五分鐘，相當吃力，但是她會努力去做。當她完成就會收到我大大的稱讚，這令她開心。安亞的順服讓我聯想我們跟上帝的關係。上帝要把許多美善的事物給我們，我們有沒有順服去承接？20 年前我和丈夫面對懷孕期間血液測試，1/13 的可能懷有唐氏症的孩子，我們順服地迎接安亞這個寶貝，用上帝的話語教導她，18 個春秋，她使我們的心得滿足。我感謝上帝把如此美好的孩子放在我的生命當中。

※ 得上帝的喜悅

很多人喜歡安亞，無論在哪裡。有次我們去巴黎艾菲爾鐵塔，艾菲爾鐵塔的售票女士說：「電梯票賣完了，只有走樓梯的票.....」，然而她一見安亞的臉，馬上改口，給我們電梯的票。我們農場附近有家餐廳，餐廳老闆每次見到安亞都會送一塊蛋糕，直到安亞離開世界，餐廳老闆仍堅持送我們蛋糕，他說這是他能為安亞做的。有一次，我們一群人把蛋糕拼成彩虹來記念安亞，數算上帝在我們生命當中奇妙的恩典。

※ 愛上帝愛人傳福音

安亞的靈很敏銳，有時候會說「某阿姨難過」或「為某叔叔阿姨禱告」。我就會帶她一起禱告，並且打電話關心他們。我經常將安亞擁入懷裡，告訴她她好棒，居然知道周遭人的需要。安亞經常按手在猶太鄰居和學校老師同學的頭上，喜樂地說「耶穌愛你！」她是一個可以隨時隨地傳福音的孩子。

※ 努力做工

特殊孩子除了需要不間斷的工作訓練和生活自理訓練，更重要的是如何在基督裡殷勤作工。當我們接待團契聚會，安亞會幫忙排桌椅、鋪桌布、擦拭、製作果汁倒飲料。在農場幫忙採收瓜果、包裝、澆水、施肥、餵雞、擦拭清潔等勞務，她都會努力地做。疫情期間，Good Job Angels 捐贈防疫物資和七萬個口罩，安亞就幫忙打包，去郵局寄口罩。「看見需要，努力作工」是我一直教導安亞的，耶穌教導門徒要「趁着白日，我們必須作那差我來者的工；黑夜將到，就沒有人能作工了。」（《約翰福音》九章 4 節）。在我們有限的年歲如何回應上帝努力作工，是極為重要的功課。

※ 敬拜讚美傳福音

安亞從小就浸泡在詩歌裡。她喜歡敬拜，從敬拜得力量，尤其是遇到困難的時候。安亞的一生動了五次心臟手術，她問我可不可以不要動手術？我告訴她為了維持生命，必須動手術，接着我們在醫院裡準備好筆電和音樂，一起敬拜讚美上帝。安亞走到哪裡都在敬拜讚美，去海邊陪爸爸釣魚，她高唱詩歌。我們去海濱看夕陽，一起敬拜讚美上帝，海天一色，在地如在天。

※ 喜樂

安亞總是喜樂，不只是因為唐氏症可愛開心憨厚的特質，而是上帝在她的裡面，上帝的喜樂就是她的喜樂。她總是一臉滿足開心；當然也有情緒起伏的時候，最令她難受的就是被我嚴厲指正。我只要唸她，她就憋嘴，眼淚簌簌滴落，因為她非常在乎我。我會告訴她：媽媽教妳，是希望妳可以做得更好，媽媽愛妳寶貝妳。她聽了又會破涕為笑，笑得像一朵花。安亞的喜樂，讓我領受上帝在我們生命裡的旨意。

《帖撒羅尼迦前書》五章 16-18 節：「要常常喜樂，不住地禱告，凡事謝恩；因為這是上帝在基督耶穌裡向你們所定的旨意。」

要喜樂不是在困境中強迫自己喜樂，而是如《羅馬書》十二章 12 節講到的「在指望中要喜樂；在患難中要忍耐；禱告要恆切。」我們有從上而來的指望，幫助我們喜樂起來。安亞和我在一起的 18 年，是我人生極為美好的篇章。我很難想像接下來的道路，我能做的就是緊緊抓住上帝，求上帝帶領我走每一天的道路，走在祂的心意裡。

倘若人生是一本書，《安亞，生日快樂》是一本告別的書；同時，它提醒還有呼吸氣息的時候應當过好每一天，愛上帝，愛家人和周圍的人。每天都是新的，每天都可以快樂。🕊

哥頓浸信會


Gordon Baptist Church

地址：20-22 Park Avenue, Gordon, NSW 2072

主日聚會：英語家庭崇拜主日早上 9:00
英語崇拜主日早上 10:30
粵語崇拜主日早上 10:30
國語崇拜主日早上 10:30

聯絡牧者：Rev. John Merchant (英語堂)，姚紀星牧師(粵語堂)
李瑞暢牧師(國語堂)

教會電話：(02)9418 1148
電郵：info@gordonbaptist.org.au 教會網頁：www.gordonbaptist.org.au


 畢業於香港大學 1977 年學系畢業。
 歷任濟世。早年服務於香港伊利沙伯醫院內科部，89 年開始私人執業，熱愛工作。
 也熱愛生命，且擅懂享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

若您為《銀角》奉獻 50 元以上，將獲贈陳慧慈醫生其中一本著作《創
 信上的祝福》或《創信上的靈藥》及他在病床上用粉紅筆畫的畫紙一張八吋。

避戰先要備戰

蘇拾瑩

雨後的街道上積水處處，沒公德心的司機開着車呼嘯而過，水花四濺，行人紛紛閃躲。有的行人閃躲不及，就被揚起的髒水濺得滿身，十分狼狽。



有一名衣着入時的女士走在一條狹窄的小路上，迎面來了一輛小轎車，車輪駛過之處，一陣水花飛濺，足足有一個人那麼高。

小轎車眼看着就要接近這名女士了。狹窄的小路無處可閃躲，女士身上的漂亮衣服眼看就要被髒水濺濕了。

只見這名女士從路邊撿起幾塊小石頭，向靠近過來的小轎車駕駛揮了揮手。意思很明顯：如果你弄髒了我，我就用這些石頭砸你的車。

果然，小轎車的駕駛慢下了車速，小心翼翼地經過，沒有激起任何髒水。

這名女士拍拍手中的幾顆小石頭，說：「謝謝你們！」她輕輕把小石頭放下：「你們真是今天的功臣，和平的使者，Great peacemaker。」

回去之後，她畫了一幅四格漫畫，標題是：「避戰先要備戰」，引起許多網友的共鳴，紛紛轉發。

正如美國建國之父華盛頓說：「維護和平最有效的方法就是對戰爭做好準備。」

意即：備戰才能避戰。想要維護和平，必須先展現手中擁有萬一開戰也不會輸的實力。

屬靈的戰爭也是如此。魔鬼如同吼叫的獅子，遍地遊行，尋找可吞吃的人。但我們若穿戴好上帝的軍裝，就能抵擋魔鬼的詭計。

真正要避免戰爭，就先亮劍吧！你手上的武器正是你的和平使者。☸

徵求「號角之友」·攜手傳揚福音



敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督教報刊，每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。

出版一份報刊，需要大量的人力、物力及龐大的出版經費，極需弟兄姊妹支持！誠邀閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優惠。詳情請致電0403 378 350查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia，或email至：hmau@cchc.org 謝謝

謹祝：主恩常偕！
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

「號角之友」回應表

姓名：(中) _____ (英) _____

地址：_____

電話：_____ 手機：_____ Email：_____

所屬教會：_____ 事奉崗位：_____

☐ 我願意在禱告中記念《號角月報》文字事工。

☐ 我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30 元正，由今年 _____ 月 至 _____ 年 _____ 月。每月分擔金額：\$ _____

奉獻方法：

(1) ☐ 信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) _____

信用卡號碼：_____ 有效日期至：_____ 月 / _____ 年；CVN(卡背最後的3個數字) _____

簽署：_____；簽署日期：_____

(2) ☐ 支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia

(3) ☐ 現金存款/轉賬 BSB: 062 113 Account number: 10164406

☐ 亦願意成為《角聲》義工，我對以下事工有興趣（請在適當的○內加上✓）

☐編輯 ☐撰稿 ☐採訪 ☐資料搜集 ☐校對 ☐發行（派發《號角》）☐跟進讀者 ☐美術設計 ☐網頁設計

圖畫聖經故事

腓利與太監

文／取自《使徒行傳》八章 26-40 節

圖／Betty Chan 陳錦玲



有主的一個使者對腓利說：「起來！向南走，往那從耶路撒冷下迦薩的路上去。」那路是曠野。腓利就起身去了，不料，有一個衣索匹亞人，是個有大權的太監，在衣索匹亞女王甘大基手下總管銀庫，他上耶路撒冷禮拜去了。現在回來，在車上坐着，念先知以賽亞的書。


聖靈對腓利說：「你去！貼近那車走。」腓利就跑到太監那裡，聽見他念先知以賽亞的書，便問他說：「你所念的，你明白嗎？」他說：「沒有人指教我，怎能明白呢？」於是請腓利上車，與他同坐。他所念的那段經，說：「他像羊被牽到宰殺之地，又像羊羔在剪毛的人手下無聲；他也是這樣不開口。他卑微的時候，人不按公義審判他；誰能述說他的世代？因為他的生命從地上奪去。」

太監對腓利說：「請問，先知說這話是指着誰？是指着自己呢？是指着別人呢？」腓利就開口從這經上起，對他傳講耶穌。二人正往前走，到了有水的地方，太監說：「看哪，這裡有水，我受洗有什麼妨礙呢？」於是吩咐車站住，腓利和太監二人同下水裡去，腓利就給他施洗。

從水裡上來，主的靈把腓利提了去，太監也不再見他了，就歡歡喜喜地走路。後來有人在亞鎖都遇見腓利；他走遍那地方，在各城宣傳福音，直到凱撒利亞。



愛護《號角月報》·支持出版經費·奉獻一百澳元·獲贈《創造奇觀》




周道輝醫生著

《創造奇觀》為周道輝醫生所著，集其歷年來為《號角月報》撰寫的「科學證道」而成；目的是透過自然科學的奇妙現象，說明了「自從造天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」（聖經·羅馬書一章20節）本書的內容極其豐富，包括宇宙、星宿、太陽、月亮、地球、植物、海洋生物、昆蟲、飛鳥和動物王國等等。周醫生不但蒐集了足夠的資料，還圖文並茂，深入淺出地把艱深的自然科學，妙趣橫生地表達出來，從而見證了上帝創造的奇妙，分析「進化論」的謬誤。全書200多頁，彩色印刷，是一本值得每個人閱讀的經典之作！

本書推介

韋特康博士 (Dr. John Whitcomb, 世界知名學者，著有《創世紀的洪水》等多本書)：

這本書是我的摯友周道輝醫生的心血結晶，他在「進化論」裏，扮演著像哥白尼似的重要角色，不只是在中文的世界，甚至在其他語言的世界，也將因此書受益。周醫生認定神所賜的聖經無誤，以神不能說謊的事實為基礎，很有系統地講解物理起源的各個層面，包括從複雜的宇宙天體，到地底下的化石和恐龍等，這都確證了上帝創造智慧的軌跡。周醫生以科學為證的「創造論」，足以令人信服！



限量珍藏版
您值得擁有

《創造奇觀》限量珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印製，若您為《號角月報》奉獻100澳元以上，即可獲贈印有周道輝醫生親筆簽名的《創造奇觀》珍藏版一本。我們誠邀您成為「號角之友」，長期支持《號角》的出版經費。奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD，送寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia 或網上轉帳，Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406。謝謝！

您最熱烈的回應，帶給我們最大的鼓勵！

回應表

姓名：(中) _____ (英) _____ 性別： _____

地址： _____

電話： _____ 電郵： _____

所屬教會： _____

請在以下適合的 ☐ 內加上 ☒：

☐ 我願意為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。

☐ 我現在為《號角月報》的出版經費奉獻上。

付款方法：●奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
送寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia
●網上轉帳，Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
Account Number: 10164406
●信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷)： _____

信用卡號碼： _____

有效期至： _____ 年 CVN(卡背最後的3個數字)： _____

簽署： _____ 簽署日期： _____

若您為《號角》奉獻100澳元以上，
將獲贈周道輝醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本
(由《號角》的「科學證道」專欄彙編而成)

我是怎麼來到教會的

記錄／嫻子
 編輯／南丘

今年，咱們教會家庭營工作坊的主題是「當生命遇上生命——肢體相交的真諦」。小組分享的時候，大家暢談了各自是如何走進教會的見證。以下是其中一位叫 Dora 的姊妹，分享她感人的故事：



Dora 姊妹一家

我們來這教會是因為認識 Henk 弟兄。Henk 弟兄的兒子跟我們的女兒是同班同學，他認識我們後，就常常邀請我們來教會，可我們一直都沒有想去的衝動。

我的藉口是我們很忙，要帶幾個孩子，還要照顧自己的生意。每天七點多就要去上班，回到家就想休息，週末就更沒有時間和精力上教會啦。這樣一拖，兩年就過去了。

有一天，我女兒突然來問我：「媽媽別人都有信仰，為什麼我們卻沒有？」

女兒的問題，像是「一石激起千層浪」，頓使我被日常瑣事阻塞而停止靈動的腦海，泛起無數朵思考的浪花。對啊，我們總是為生活忙碌，孩子日漸長大，財富也有所積累，為什麼總感覺不到滿足和快樂？看看人家 Henk 弟兄，似乎從未有過缺乏，臉上總是掛著無憂無慮的笑容，對陌生人也是以誠相待，從不藏着掖着。我們之間的差別，難道就是因為信仰嗎？

「我們是不是應該去教堂看看啦？」我問我先生。他對此也有同感，於是，我們就來到教會。沒想到，這一來，就再也沒離開過。

回望走過的路，更讚美上帝拯救的恩典，原來如此奇妙。女兒的一個問題，便將我們引進教堂。走進教會之後，我才發現，我們迫切需要這裡，因為，我們呼求的滿足、自由和幸福，原來全都在耶穌的真光中。

我不只留在了教會，還很快就受洗，成為神的女兒。雖說，每個人信主的時機和契機都不一樣，有的是被媽媽「逼」來的；有的是被孩子「催」來的；有的是被朋友「勸」來的；有的是在人生盡頭被上帝「提」上來的。表面上彷彿是「條條大路通羅馬」，其實在尋找信仰的路途上，只有被神揀選這一條恩典之路。

我也為認識 Henk 弟兄而感恩，正是他堅持不懈的引導，才使我找到並踏上了信仰的正途。我也常禱告，求上帝記念和祝福 Henk 夫婦為主所做的服事，教會裡除了我們以外，好幾位弟兄姊妹，都是他帶進來的。

感恩之餘，我們也要效法 Henk 夫婦，遵從《聖經》教導，盡心、盡意、盡力去傳揚救恩的福音：

「務要傳道；無論得時不得時總要專心，並以百般的忍耐和各樣的教導責備人，警戒人，勸勉人。」（參《提摩太後書》四章 2 節）

城光基督教會
 Blacktown Chinese Christian Church
 3 George St, Blacktown NSW 2148 ☎9831 2000
 blacktownchurch@gmail.com 🌐 bccc.org.au

主日崇拜(國、粵)	9:45am-11:15am
成人主日學	11:45am-12:45pm
英語崇拜 English Service	9:45am-11:00am
英語主日學 English Sunday School	11:30am-12:45pm
兒童敬拜和團契	10:00am-11:40am
兒童主日學	11:40am-12:30pm
週五兒童遊戲組	10:00am-12:00pm

坎培拉華人基督教會
 CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH
 敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

主日崇拜早上十時正
粵語、普通話、英語三堂崇拜

地址：56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602
 電話：(02) 8123 2161
 網址：www.canberra-ccc.org
 電郵：pastorm@canberra-ccc.org

陳許麗莊

如何在過去 12 年的串難經

2013 年 9 月底，

神所賜的力量與供應

同年 12 月，我被

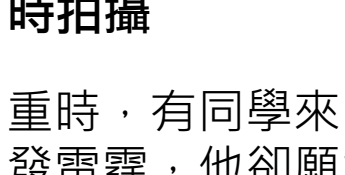
心無主無懼怕

患難是另類的恩典

CCHC (Australia) 收。或email至: nmau@cchc.org

口述／方子傑
執筆／南丘

有時會去張牧師的教



1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160
(next to Triple 333 Medical Centre)

tel: (02)9637 8833 Veterans' Affairs Local
fax: (02)9637 0833 Dental Officers

喚醒對自己的覺知

吳曉霞

有時候，覺知的起點，往往來自生活中最普通的一件事，比如減肥。

當我們開始談論減重，不妨問問自己：我為什麼要減重？在這個過程裡，我感受到什麼？這些體驗，和我對自己的覺知，有什麼關聯？



當一個人能夠誠實地面對這些問題，轉變就開始了。因為覺知，不只是「知道自己在做什麼」，更是一種「看見自己內心深處的動機」的能力。只有當我們清楚自己為什麼而努力，我們才能真正從外在的行為，走向內在的自由。

一隻喜鵲與三隻老鼠的故事

有三隻小老鼠，扛着食物沿着河邊走。他們想過河，卻找不到橋。這時，樹上的喜鵲告訴他們：「往前走一點，有根樹枝橫在河面上，可以過去。」三隻老鼠誰也不信，但年輕的小老鼠決定試試看。果然，它往前走了一段，就找到了那根樹枝，順利地渡過了河。

這個故事告訴我們：你所站的位置，決定了你能看到的風景。高處的喜鵲看得遠，地面的老鼠只能看到腳下。人生也是如此，當我們願意傾聽、願意換個角度看問題，我們的生命也會出現新的道路。

外在信息都為內在覺醒

在這個信息爆炸的時代，我們每天都在接受無數的聲音。但在這些紛雜的內容背後，其實都隱藏着一個簡單的大道理：要先喚醒對自己的覺知。

無論你是在努力減重、工作、育兒，還是在面對人生的各種挑戰，這些外在的事，其實都在指向一個共同的目標，讓你的生命被錘煉、被更新，最終進入一種「成熟」的狀態。當一個人進入「成熟」的狀態，他會變得更喜樂、更堅定、更有力量。

跑步的隱喻：從量變到質變

就像跑步一樣，剛開始堅持每天 5 公里、10 公里，真的很難：早上起不來、身體不適、想放棄、太忙.....各種理由都會冒出來。但如果你堅持了 100 天、1000 天，當跑步成為生活的一部分，你就會發現：別人以為痛苦的事，對你來說反而是一種享受。那一刻，你的生命已經發生了質變。

覺知的過程，其實就是生命的「跑步訓練」。從最初的艱難，到最終的輕盈與喜樂。願我們都能在生活的每一個平凡瞬間，藉着聖靈的光照，不斷喚醒對自己的覺知，走向心靈真正的自由。🌀



Auburn Healthcare Centre

奧本醫療中心

Dr. Frederick Leung 梁福榮 家庭醫生

服務範圍：

醫療服務包括牙醫、物理治療師、整脊治療師、驗光師、營養師、心理治療師、血液化驗、葯房、X光及超聲波檢查、足部治療師

電話：9643 3800

電話：7804 3700

地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144

地址：25-27 South St, Granville NSW 2142

喜樂的心乃是良藥憂傷的靈使骨枯乾

箴言 17 章 22 節



古羌城見聞

哈拿

抵達古羌城那天，細雨綿綿。大約上午九點，廣場上群眾漸多，其中不乏穿着隆重羌族禮服的遊人，撐着五光十色的雨傘，倒影在雨濕的石板地上，煞是好看；遠處雲霧飄渺，圍繞群山，如在畫中。眾人都擠在古城前不遠處，等待觀看開城儀式。

古羌城開幕儀式



都是頭飾或腰帶，色彩美麗，巧奪天工，又有一歌者在演唱。

另有一寬闊的房間，名「勒基」，意為堂屋，中間有一大的生火爐，四圍有長木櫈，是土司全家聚集的生活場所，亦是接待親友之處。參觀完畢，在外面鼓旁拍照，鼓的圖案是一對羊角，是羌族的標誌。沿石階而下，發現兩側由多塊大石砌成，展現不同形態的帳幕、動物、騎士、文字等文化象徵。

下午參觀臥龍熊貓基地，在園內沿途步行，遊客不多，有些在欄外安置攝影機，默默地等候熊貓出來活動。走了一會，忽見熊貓在遠處，坐在樹下獨嚼竹枝，不理會我們。在另一個園子內，有一隻側躺在木床上，呼呼大睡，原來他的名字是「優悠」。再往下走，終於見到一隻肥寶寶坐在樹丫上，不一會，活動



羌族婦女刺繡

起來，有時倒轉向我們注視，有時手足舞動，撓癢，表演其樹上功夫，小「紳賓」真可愛呀！

在晚餐席上待上菜，鄰座的友人，在為其夫婿嘗試用一略粗的縫針，剔出在食指上的木刺，很久還未成功，他也不哼一聲。

我笑說他的皮太厚了，眾人都應聲笑起來。「妳有創可貼嗎？我可給妳。」我問道。「有！有！全在這裡」。她打開一小皮包，盛滿處理傷口的物品。為人妻、母的，都是家中的護士。

是的，小小一根刺，我們也不能忍受，定要剔出來才舒服；若留在皮膚裡，這異物可變成硬塊，甚或囊腫，最終也許要求醫治療。

在靈程中也相同，時有在言行中不當，還以為只是小小的過失，便忽略不理。我們不能做到「吾日三省吾身」，但能每天親近主，隨聖靈引導，必能知罪，將其剔出，行在正道中。

「神啊！求你鑒察我，知道我的心思，試煉我，知道我的意念。看在我裡面，有什麼惡行沒有？引導我走永生的道路。」(《詩篇》一百三十九篇 23-24 節)

願在丙午年之始，緊靠主耶穌，邁向蒙福的一年。



宣道會基督恩典堂誠聘粵語半職牧者

宣道會基督恩典堂成立於2017年7月，是一間以粵語為主的華人教會，它隸屬澳洲宣道總會，位於雪梨Beecroft地區。現有會眾約30人。現誠聘有牧會經驗的半職牧者，其職責包括講道、教導、關顧牧養及教會事工拓展。

應聘者須清楚蒙召作教會牧養工作，持福音派信仰，具宣道會認可神學學士或以上學歷。申請者須操流利粵語，並具備英語書寫及溝通能力；持有澳洲或紐西蘭永久居留身份。

申請人請將履歷、個人得救見證和蒙召經歷，

電郵至 recruitment@g2c2.org.au 聘牧委員會收。



Chifa 非「吃飯」

老饕

秘魯首都利馬被稱為「南美的美食之都」，以美食聞名，其中最具有代表性的融合料理之一是 Chifa——秘魯中餐。2024 年 APEC 期間，Chifa 一詞屢被提及，秘魯中餐正式登上世界舞台。2019 年，Chifa 一詞並正式收錄西班牙皇家語言學院字典裡。

華人移民 1849 年抵達秘魯，早期移民生活艱苦，但仍持續保留家鄉飲食習慣，並利用秘魯豐富食材展現中式烹飪技藝。秘魯第一家 Chifa 餐館於 1921 年在利馬開業，名為「Kuong Tong」。

1930–1980 年間，多家著名餐廳如「山海樓」「中央」「龍鳳」等陸續開張，帶動 Chifa 文化蓬勃發展。目前全秘魯約有 25,000 家 Chifa 餐館，每年仍持續增加，從平價小店到大型連鎖，成為華人移民文化的表徵。

最早的華人移民多來自廣東省的五邑、中山等地。Chifa 一詞源於五邑口音的「煮飯 (Chi-fan)」，當時華工在農場喊「煮飯喇」，後被秘魯人簡化為「Chi fa」，最終固定為「Chifa」，用來指中餐、煮飯或中餐館。值得注意的是 Chifa 並非源自普通話「吃飯」，而是粵語的「煮飯」，因 19 世紀華裔移民使用的是粵語而非普通話，因此後世以普通話推測其來源，是一種誤解。



紅米腸



豉油雞，以農場雞製成，皮薄肉有勁

根據《秘華商報 (Diario Comercial Peruano Chino)》的資料，小型 Chifa 餐館投資約 2–4 萬美元，回本期通常不超過兩年，利潤率高達 20–35%，是秘魯倒閉率最低的餐飲業。部分旅秘華人更將 Chifa 帶往美國等地，開創海外市場。

華人移民引入米飯、蔬菜、醬油、薑蔥、芽菜等重要食材，成為 Chifa 美食的基礎，秘魯人更直接使用粵語名稱，如 Chaufa (炒飯) 最常見，其他如：薑、叉燒包、雞尾包等，對初次訪問秘魯的華人，覺得驚奇有趣。



燒鴨，油脂燒融，皮脆肉嫩

這次在 San Borja 的新唐人街吃到許多正宗的廣東菜，筆者認為比在紐約、舊金山、洛杉磯所吃的粵菜更加正宗。飲茶在週末要排隊，秘魯人全家坐在圓桌共享點心，鳳爪、腸粉、粥或乾炒牛河、家鄉炒米，都很受歡迎。最受歡迎的「客家 Chifa」，甚至高薪聘請廚師，分粵菜、川菜、點心等師傅，月薪比北美中餐館師傅更高，令人膛目結舌。

華人在秘魯 170 多年歷史，華裔已育六、七代，但仍以自己身為華裔為榮；秘魯人也普遍接受華裔，讓華人享有比其他北美南美國家更高的社會地位，這是令筆者感到驚奇卻驕傲的事。但願華裔繼續勤儉持家，以溫良恭儉讓做人，加上救主耶穌基督的大愛大量大愛，讓華裔在世界各地成為耶穌基督的門徒，改變這個世界。☸

清心的人有福了！
因為他們必得見上帝

馬太福音 5:8

清心的人 pure in heart 沒有雜念心坦然
一生一心尋求神 認識真神真有福

周傑輝國際公証律師 0408 261 808
keithchow370@gmail.com





了解阿茲海默症

文鏡彰／袁肇聰



阿茲海默症 (Alzheimer's Disease) 是最常見的腦退化症 (Dementia) 之一。腦退化症並非單一疾病，而是一組症狀的統稱，代表腦部功能持續下降，會影響記憶力、思考、判斷、語言能力以及日常生活自理。

成因與風險因素

目前醫學界仍未完全掌握阿茲海默症的確切成因，以下幾類因素普遍被認為會增加患病的風險——

- 年齡：年紀愈大，風險愈高，特別是在 65 歲之後。
- 家族病史：如有直系親屬曾患上阿茲海默症者，個人風險較高。
- 抑鬱症：抑鬱本身可以是症狀之一，也可能是風險因素。
- 心血管健康和生活習慣：吸菸、缺乏運動、高血壓、高膽固醇、糖尿病、肥胖等，都會損害血管健康，間接增加腦退化風險。

有以上因素並不代表一定會發病，但表示需要更加留意腦部健康。

早期徵狀與病情

阿茲海默症是一種漸進性疾病，病情往往在不知不覺間逐漸惡化，並牽涉多種腦部功能。較早期常見徵狀包括——容易忘記剛發生的事件；記不起熟悉地方、物件或人名。

隨着病情發展，可能出現——

- 在熟悉環境中迷路、混亂和方向感差
- 安排行程、處理金錢或難以作出決策
- 說話出現障礙
- 自理能力下降
- 性格和行為改變，例如變得多疑或帶有攻擊性
- 出現幻覺或妄想

如果這些情況愈來愈頻密，並開始影響日常生活，就需要考慮求醫評估。

治療與照顧

現時仍未有根治阿茲海默症的方法，但有多種方式可減輕症狀及維持生活質素——

- 藥物：某些藥物可在一段時間內改善記憶、專注和日常功能，或減慢症狀惡化。
- 環境與日常安排：簡化家居佈局、清晰標示重要物品位置，利用記事本、手機提醒等。
- 心理及認知訓練：例如認知刺激治療，透過小組活動訓練記憶、語言及解難能力。

是否可以預防？

由於成因未完全明確，現時沒有百分百有效的預防方法。不過，下列做法被認為可能有助減低風險或延遲發病，這些生活習慣同時有助降低心血管疾病風險，並改善整體心理健康——

- 戒菸及限制酒精攝取
- 均衡飲食，維持健康體重
- 恆常運動，保持心肺功能
- 持續使用腦力，例如閱讀、學習新事物、維持社交和興趣活動

註：本文僅供參考，不能替代專業醫療建議。請就個人用藥需求，諮詢您的醫生、藥劑師或其他醫護人員。

（文鏡彰博士為倫敦大學學院藥學院講師；袁肇聰為英國註冊藥劑師、倫敦大學學院藥學院博士研究生）

更新

星期日聚會時間表

粵語崇拜(上午 9 時及 11 時)

英語崇拜(上午 9 時)

成人及兒童主日學(上午 11 時)

聚會地點：59 Carlingford Road, Epping, NSW 2121

國語崇拜(上午 11 時)

聚會地點：Roselea Public School

549 North Rocks Road,

Carlingford NSW 2118.

(週間有各年齡的粵、國及英語團契 / 小組及祈禱會等聚會)

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

南非政治首都普托利亞

陳瑋

2025 年底的南非之旅，本應該是一次輕鬆的度假之旅，參加一場盛大的跨國婚禮，擁抱一些非洲的野生動物、與黑人弟兄聊聊家常、讀幾本古人的書，發幾句自作聰明的廢話。用一句網絡用語來形容，這是一次從已經住得有點煩了的地方，去到成千上萬希望逃離的地方的散心之旅。

然而，到達後的第一天，就被南非首都普托利亞，那座灰色花崗岩的大方塊壓得喘不過氣來了。Voortrekker 是從山腳下的博物館開始的，要穿過一層一層的陳列室，一路爬上極高處的一座四方的石頭紀念館，從頂上俯視山下的城市，忽然覺得整個南非的歷史都在腳下了。

混作一團的歷史

巨大的64座石砌牛車圍起的紀念館，彷彿告訴你，這是一段歐洲人的南非「開拓者」的歷史，彰顯了他們的勇氣和信仰使命的英雄史詩。巨大的館中心的大理石浮雕描述了當年拓荒者向上帝的禱告、《出埃及記》的教導，女人抱着孩子、男人舉槍抵抗着黑人的屠刀、牛車翻山越嶺逃避背後的追殺，每個浮雕都像是電影的定格畫面。



但我越看越迷茫了，信仰、政治、土地、暴力、在非洲大地上混作一團。

16 世紀這批來自歐洲的新教基督徒們，有着和登陸北美洲的清教徒一樣的理想，他們都是被上帝揀選的人，帶着在地上建立上帝國度的大使命。但他們那些感人禱告，也伴隨着對土地的佔領、對原住民的戰爭和殺戮、對「上帝旨意」的選擇性的解讀，讓他們在南非建立了一個獨立的國家。

當信仰變成工具

這趟旅行我帶了托克維爾《論美國的民主》作催眠藥用的。他深刻地分析了宗教對政治極其複雜的影響，也解釋了我對南非歷史深層脈絡的理解。他認為，宗教是可以給人以道德約束，也能讓社會更穩定。但宗教若與政治勾肩搭背，後果一定會不堪設想。如果宗教依附於政治而生存，政治也利用宗教作思想統治的工具，最後宗教也會跟着政治一起的腐爛，這就是托克維爾的



基本觀點。我坐在紀念館台階上，思考着托克維爾的話，忽然覺得他說的不僅是 19 世紀的美國歷史，而是解釋了世界上每一個把信仰當權力工具的政治系統。



在神學院學習時，我讀到過一些批判殖民時期的神學書籍，歐洲人是帶着《聖經》和槍炮來到非洲的，他們自稱是文明的使者和「傳福音」宣教士，結果造出了一個「文明優越 + 神學合法化」的怪獸，「南非的種族主義國家」。紀念館裡的故事是，殖民遷徙變成「追尋應許之地」，種族衝突被稱為「保衛信仰與自由」，征服土地變成「完成神的計劃」。但是其他民族的衣

劃」，自己民族的苦難似在被模糊化了。

沉重現實與禱告

直到「東方紅，太陽升，南非出了個大救星——曼德拉」，歷史又來了一個急轉彎。走在南非最大的城市約翰內斯堡街頭，你會看到最為恐怖的城市面貌，你會看到白人被趕走了以後，有了政治權利的黑人大多數並沒有擺脫貧窮。南非並不是「走出歧途」，不

是帶着殖民的和雕塑，而是制度、階級、教育結構、居住區分佈，甚至人們彼此之間下意識的態度。不同膚色的




同的「族群敘事」來爭取選票，南非的歷史只是西方文明史中的一頁，也是浸透了原住黑人鮮血的一頁。



南非讓我看到一個沉重卻真實的現實，當信仰被誤用時，會製造出何等恐怖的傷口，我想起神學院老師曾引用過的一個提醒：「《聖經》不是用來證明

你是對的，而是用來提醒你是有限的。」如果當年的殖民者能謙卑一點，也許歷史就不會那麼血腥，



史上留下一個傷疤。

當我沿着石階往下走，回頭再看那座南非歷史象徵的巨大石塊，我做了一

願人們永遠都不要把神學變成權力的裝飾品，願我們更多的認識到自己的罪，而不要用「神的旨意」去



基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church

9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211

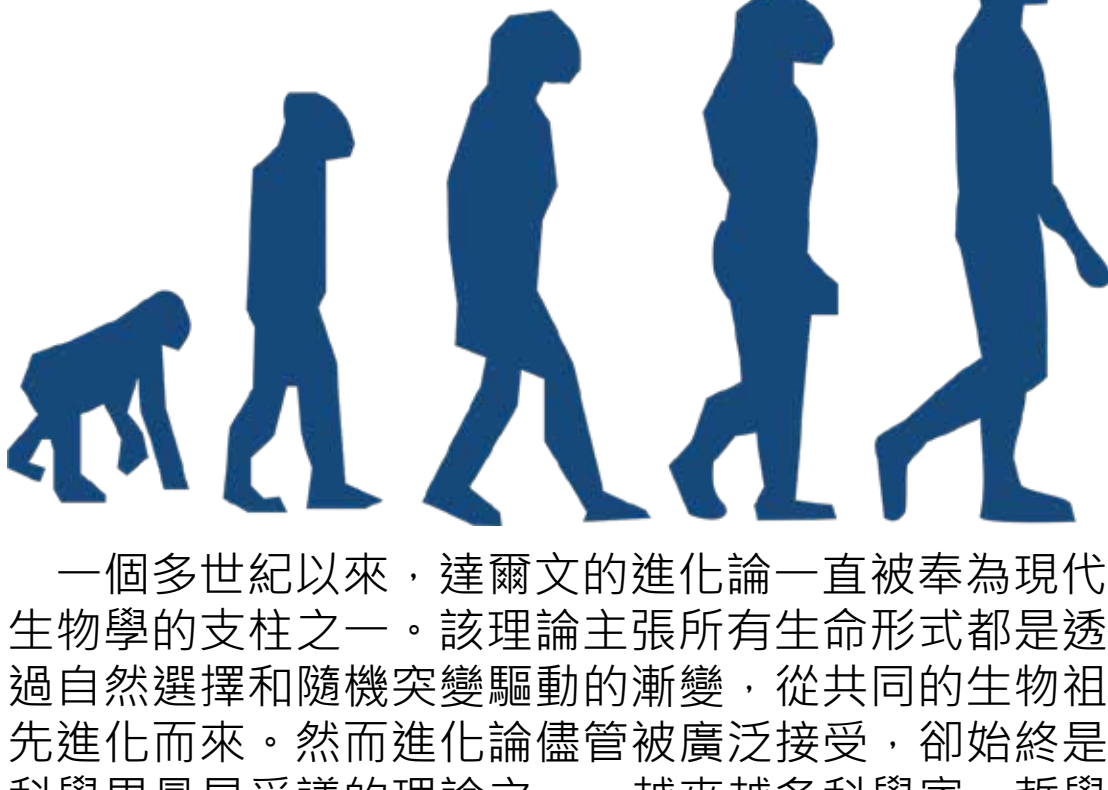


粵語崇拜	星期日 上午 9:00
國語早堂崇拜	星期日 上午 9:00
英語崇拜	星期日 上午 11:00
國語午堂崇拜	星期日 上午 11:00
守望禱告會(國語)	逢星期三早上 10:00-12:00
粵語禱告會	星期三晚上 8:00

歡迎參加小組聚會。有關時間及地點等詳情，請洽詢：

堂主任：姚正魁牧師	手機：0438 382 008
英語堂牧師：Rev. Alan Best	手機：0414 887 198
英語堂牧者：Pastor Anton Zhang	手機：0450 911 164
國語堂牧者：薛從愛牧師	手機：0402 481 915
國語堂牧者：林守旺牧師	手機：0433 273 589
粵語堂牧者：易炳泉牧師	手機：0414 522 089

郑三阳附主



地圖的「發現研究所 (Discovery Institute)」發表。其公佈這份名單旨在反駁「幾乎所有科學家都毫無疑問接受現代進化理論」的公開說法。至今已有超過 1,200 名科學家聯署此聲明。那麼，進化論的科學基礎究竟存在哪些問題呢？

過去事件，並非透過直接觀察和實驗。而進化論的核心挑戰在於其處理的是不可觀察且不可重複的歷史事件。在化學或物理等實驗科學中，理論是可在受控條件下檢驗並透過可重複結果去驗證或否證訂下的假設。相比之下，進化論聲稱的關鍵過程，例如由無生命物質產生生命的轉變、由單細胞到多細胞生物的演變，需要經歷數百萬年，既無法直接觀察也無法重現，更從未在實驗室或自然界中被直接觀察到。

這種方法明顯地存在相當的不確定性。故此，化石、DNA 序列和地質層等數據可容納多重解讀，而

達爾文本人曾承認化石記錄對其理題。若所有生物皆從共同祖先漸變進化

軀體藍圖驟然現身於化石記錄之中，未留下任何漸進演化前驅的痕跡。這種驟變現象與傳統「緩慢漸變」的進化理論明顯互相矛盾。知名古生物學家史蒂芬·古爾德 (Stephen Jay Gould) 與尼爾斯·艾崔奇 (Niles Eldredge) 曾提出「間斷平衡論 (Punctuated Equilibrium)」解釋此模式，主張進化過程是由短暫而劇烈的變化與長期穩定的停滯期交替構成。然而此理論並非基於新的實證，而是由於化石記錄中缺乏過渡形態而作出的理論調整。換言之，這是修改理論以符合資料，而非由資料驗證理論。



的過渡生物)等經典「中間形態」案例,其定位也存在爭議。新的發現屢次動搖其過渡物種的地位,顯示這些生物更可能是結構完整、功能完備的獨特物種,而非進化鏈條中「半完成」的過渡生物形態。

3. 化石的測年法常用假設

化石與岩層的年齡測定是建立進化時間鏈的關鍵。「放射性測年法」是廣泛用於測量放射性同位素(Radioisotopes)的衰變,常被宣稱為客觀可靠的

放射性測年的結果與已知地質或歷史數據衝突的案例屢見不鮮，例如 20 世紀火山噴發形成的岩石，有時竟測得數十萬甚至數百萬年的年齡。更甚者，對同一標本使用不同定年法常得出矛盾結果。此時科學家可能「調整」數據以符合預期的進化時間鏈，但這種做法不僅損害客觀性，更暴露其循環論證的問題。

輯問題：例如其理論既建機於假設的化石模型上，卻反過來用這套理論來證明化石記錄的本質。當學者宣稱「化石記錄揭示漸進演化」時，實則是以預設進化論為成立前提來安排地層時序——將化石所在岩層依進化假說排序，再宣稱該排序「證明」了演化序列。這種將結論隱含於前提的推論，使進化論在自證循環中築起看似堅固的科學框架，實則是以未經證實的假設作為論證基礎，暴露了其循環論證的結構性問題，因此其可信度也受到嚴峻質疑。

5. 基因突變與自然選擇的局限

現代進化論基於遺傳學的發展，推論生物的進化是需要隨意的基因突變，並透過自然選擇，且要經過漫

遺傳學告訴我們：在生物世界中，雖然突變可以改變現有基因，但卻沒有實證顯示突變能創造新的器官，如眼睛、手腳、或翅膀等複雜結構所需的全新遺傳元素。以大腸桿菌長期進化實驗為代表的細菌研究，僅證實物種內的「微觀進化」提高適應能力，從未觀察到新體型結構誕生的「宏觀進化」。自然選擇機制也僅能篩選現有變異，卻無法創造新變異。這種種局限令人難以接受進化論的推斷。

6. 「不可簡化的複雜性」難題

根據進化論的推理，複雜的生物系統是經由長期、細緻的變遷逐步演化而成。然而，在實際的生物世界



細微的變化逐步演化而成。然而，在實際的生物世界中，許多複雜系統由多個相互依賴的部件構成，必須所有部件同時存在並協同運作，整個系統才能具備功能。典型例子包括人類的眼睛、血液凝固系統以及細菌的鞭毛結構。由於這些系統在「未完成階段」並不具任何功能，自然選擇便沒有保留它們的理由。因此，生化學家米高·貝赫 (Michael Behe) 將此現象稱為「不可簡化的複雜性」(Irreducible Complexity)，意指當一個生物系統的功能依賴於所有組成部分的完整配合時，它便不可能透過自然選擇從較為簡單的結構逐步演化而成。由此推論，這些系統大可能自起初已具備完整功能，其存在的背後乃指向「設計」而非「漸進演化」。

進化論學者對此提出「功能轉借 (Co-option)」的概念，試圖解釋複雜系統可能源自現有部件被重新利用於新功能的過程。然而，這種解釋多屬推測性假

設，缺乏實驗或化石證據的支持。簡言之，複雜的生物系統對於「無引導、無方向」的進化機制構成了嚴峻的挑戰。

7. 透過事實的解讀，並非直接觀察

許多被宣稱為「進化的證據」或「進化過程」的事實，其實已經由進化論框架下的詮釋所構成的。

往往以預設的理論假定去解讀它們，將其視為支持進化論的證據。實際上，同樣的事實完全可以有不同的解讀。例如，人類與黑猩猩基因相似度常被宣稱高達98-99%，這一數據時常被引用為「共同祖先」的有力證據。然而，基因相似性亦可理解為源自同一位創造者的設計原則，而非共同祖先的遺傳關係。正如一位設計師在不同產品中會重複使用優秀的設計元素，再依功能需求作出局部調整，造物主同樣可以在不同生物中採用相似的生物結構或基因序列，以實現不同的生命目的。

結論：科學還是故事敘述？

科學的進步仰賴可檢驗的假說、可觀察的證據，以及對經不起考驗的理論作修正或淘汰。依此標準，進化論表現出明顯的弱點。其核心主張多建基於間接數據與無法驗證的假設，並依賴循環論證及超出證據範

那麼，進化論是真科學嗎？它充其量只是尚未被證實的假說，甚至可被視為建立於假設而非事實之上的敘事。此結論並非否定對自然論的研究，而是提醒人們應當區分「觀察所得的事實」與「理論詮釋的推測」，往往用一些假設性的註釋構造出高度揣測性的演化敘事，卻難以在實證層面得到充分支持，實在欠缺實證科學應有的嚴謹性。

人們應當區分「觀察所得的事實」與「理論詮釋的故事」之間的界線。當我們重新思考生命的起源與生物的精密結構時，或許會領會到：宇宙的秩序與生命的奇妙設計，更合理的解釋並非是盲目偶然的結果，而是出於一位有目的、有智慧的創造者之作為。正如聖經《羅馬書》一章 20 節所說：「自從造天地以來，神的永能和神性是明明可知的；雖是眼不能見，但藉

請留意作者下一期的文章「造物主的奇妙印記」。

護老院滿堂聖誕佳音 長者喜樂回應主基督

謝德榮

96歲、信主數十年的林婆婆，沉浸在「角聲」聖誕佳音團隊的詩歌聲中，忍不住連聲讚歎：「非常好，很開心！」而在雪梨Ashfield的光達護老院，亦有長者在回應陳鈞智牧師提問——是否願意打開心扉接受主耶穌時，清楚地回答：「願意。」



角聲佈道團、雪梨華人福音教會及天使樂團組成的12人聖誕佳音團隊，於

2025年12月17日到訪光達護老院，與26位華裔長者一同歡度聖誕佳節。

雖然部分年邁長者行動不便，但大家仍安坐座位，投入現場氣氛；在「健腦八式」的靜態體操環節中，長者們紛紛伸臂舉手，齊心健體，精神奕奕，充滿活力。

天使樂團傾力獻唱《平安夜》、《歡欣 (Give Thanks)》、《神愛世人 (God Loves the world)》



Five Dock華人福音教會獻唱《聖誕佳音》、《馬槽聖嬰》、《新生王歌》及《小伯利恆》等四首國、粵語詩歌，獲得長者們熱烈掌聲回應。

第三次到訪光達護老院的陳鈞智牧師，在短講中指出，聖誕節是紀念耶穌的降生，其根源來自上帝的愛，為要與人重建關係，使罪人得蒙拯救，「叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生」。

陳牧師說：「聖誕節的信息是以馬內利——神與人同在。上帝差派主耶穌完成救贖工作，成為和平之君。」

他續說：「只要相信主耶穌在十字架上為我們而死，便成為神家裡的人，成為主裡一家；將人生投放在永恆裡，就得着永生。」



陳牧師強調，聖誕節最重要的信息，就是呼籲人打開心扉，認罪悔改，承認主耶穌在十字架上為我們而死。當他詢問是否願意打開心門接受耶穌時，現場有長者回應：「願意。」

剛於10月份慶祝96歲生辰的林婆婆表示，對聖誕佳音團隊的到訪感到十分開心，並連聲稱讚：「非常好！」

打扮入時、神采飛揚的林婆婆分享，她入住護老院已有10年，信主亦有數十年。當被問及如何度過聖誕節時，她表示將留在護老院過節；而在團隊完成探訪之際，她的女兒恰巧前來探望，林婆婆更喜樂地推着助行器，與愛女一同談心，溫馨滿溢。

期待你的參與和支持

回應表

請在適當的 ☐ ☐ 內加上 ✓

我願意參與：

☐ 「愛鄰社」關懷佈道事工

☐ 探訪關懷長者 ☐ 成為「愛鄰社」義工

☐ 《號角月報》文字事工

☐ 編輯 ☐ 撰稿 ☐ 採訪 ☐ 校對 ☐ 發行(派發月報)

☐ 美術設計 ☐ 網頁設計

我願意奉獻支持：☐ 《號角》之出版經費

☐ 愛鄰社關懷佈道事工

奉獻方法：

1. 轉帳 BSB:062 113 A/C: 10164406

A/C name: CCHC Australia

2. 請注明 HM. (號角月報) LN. (愛鄰社)

姓名： 電話：

Email address：

所屬教會： 事奉崗位：

聯繫我們：

Email: admin.au@cchc.org (愛鄰社事工) 手機: +61 402 878 722

Email: hmau@cchc.org (編輯和廣告) 手機: +61 403 378 350



角聲網站
QR Code



CCHC 號角月報
QR Code



CCHC FaceBook
QR Code



CCHC AU 2024
CCHC Insta-gram QR Code



CCHC
Response Form

Fairlea 華人安老院

輕鬆愉快慶聖誕

黃金耀傳道

2025 年聖誕節報佳音的第二站是位於 Harris Park 的 Fairlea 華人安老院。

探訪團隊到達之前，已有長者們早早安坐在大廳等待我們。在



探訪團隊大合照



百思道讚美操小組大合照

團隊準備設備時，還有長者陸陸續續進來，有些還熱情和主動地跟我們打招呼。

節目以熱身運動開始，由 Angel 姊妹帶領長者們做一套健腦 8 式，長者們都用心跟着做每一個動作。之後由百思道讚美操小組

表演「雲上太陽」，精彩悅目。天使樂團跟着獻唱「平安夜」、「歡欣」、「神愛世人」，長者們都被他們的

悅耳歌聲觸動，

百思道讚美操小組表演

很投入地欣賞。黃傳道分享的聖誕節福音信息，既輕鬆又容易讓長者們明白聖誕節真正的意義，信息最後以一首詩歌「普世歡騰」讓長者們感受主耶穌降生的普世歡樂。最後在一首輕鬆愉快的福音版的聖誕快樂詩歌的陪伴下，團隊給每一位長者派送聖誕禮物，衷心祝賀每位長者能夠過一個有神陪伴的聖誕節。

澳洲基督教播道會頌主堂
Praise Evangelical Free Church of Australia
1 Hunter Ave., Matraville, NSW 2036
(02) 9345 8988 <http://www.efca.org.au/praise>

主日崇拜:上午十一時正(粵)
國語聚會:每主日下午二時半至四時許

另有兒童主日學及不同團契活動

堂主任: 呂家聲牧師 0414 911 083;
電郵: revlui@yahoo.com

宣道會樂思堂
Rhodes Alliance Church



普通話/粵語崇拜
每週六下午5:00-6:30

地址: Rhodes Community Centre,
63 Blaxland Road, Rhodes 2138

電話: 0490 508 198

電郵: rhodes@rac.org.au

網站: <https://www.rac.org.au/>

華社協調員助殘障人士走出困境

華社

澳洲政府的「國家殘障保險計劃 (NDIS)」旨在為殘障人士連結多元社區資源，提供量身定制的支持以提升生活品質。然而，許多家庭在面對孩子的特殊需求及申請流程時常感到無助，缺乏足夠資訊與協助。此時，專業服務機構的適時支援與引導，便能發揮關鍵作用。

不久前，華人服務社殘障服務部夥伴小扈，向筆者分享了服務社如何協助一位服務參與者及其家庭、走出困境的故事。



小扈介紹說：「這名參與者是一位無法言語、會自我傷害且有攻擊行為的年輕人。由於行為風險極高，家人經常需要報警或呼叫救護車求助，但在尋找服務的過程中卻屢屢碰壁，給家庭帶來巨大壓力。為了團聚，母親帶他從悉尼搬到南澳的阿德雷德，但對當地醫療和社會服務體系卻完全陌生，並且當地政府部門對他們的情況缺乏了解，因而局面一度非常棘手。在處理行為問題的過程中，需要 NDIS 委員會、南澳人力服務部以及衛生廳等機構介入處理。而當地的多家服務機構，因無法應對其複雜的需求，而婉拒提供服務，導致這個家庭幾乎陷入絕境。」

「在這極其困難的時刻，這個家庭聯繫了遠在悉尼的華人服務社。作為一名協調員，我馬上積極介入，與南澳各政府部門及精神科醫師密切合作，最終取得各方的理解，並認可家長的照顧方式作為過渡性應對措施，這正面的結果使家庭感到如釋重負。同時，我也成功為該參與者申請了重新評估，最終獲批新方案，每年資助金額大幅增加，使這個家庭能獲得更全面和穩定的支持。」

「在我們團隊的協助下，這位參與者順利入住專為殘障人士設立的長期住宿設施，獲得適切照顧；父母也能定期探望，長期的壓力與焦慮終於得以紓緩。看到這個家庭鬆一口氣，我更深信：人生雖有困境，但不必獨自承受；勇於尋求社區支援，便能為自己和家人找到前行的方向。」

小扈欣慰地說：「由於我們的殘障服務，主要集中於悉尼，基於距離的考量，我曾建議將服務轉交南澳當地的協調機構，但家屬卻依然選擇繼續使用我們的服務。他們認為，在現代通訊科技高度發達的情況下，地域距離不再是障礙，而我們專業、耐心且負責任的服務最為難能可貴。」

從小扈的分享中可見，在複雜的社會服務體系與生活壓力下，服務社殘障服務團隊能夠憑藉專業與積極態度，協調多方資源並與政府部門緊密合作，協助家庭走出困境，重拾希望與生活平衡。

如欲了解更多華人服務社殘障服務，歡迎致電 (02) 9063 8868 查詢。

雪梨華人福音教會
Sydney Chinese Gospel Church Inc.

地址：33 Henry Street,
Five Dock Public School,
Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service: 9:30AM
成人主日學：11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087
www.scgc.org.au

好士圍聖公會(南區)
St. George's Hurstville Anglican Church
2 The Avenue, Hurstville 2220
www.stgeorghurstville.org.au

粵語崇拜	國語崇拜	英語崇拜
星期六 3:00pm	星期日 9:30am	星期日 11:00am
星期日 4:00pm	星期三 1:30pm	星期日 4:00pm
星期日 9:30am	星期日 9:30am	星期日 4:00pm

主任牧師: Rev. Brian Tung (董宏瀚牧師) 0411 380 233
中文: Pastor Bain Lam (林奇旭傳道) 0421 383 050
英文: Rev. Ben Pantlin 0431 978 673
電郵查詢: enquiry@stgeorghurstville.org.au

中國增加牛肉進口關稅或影響澳洲貿易

中國商務部宣佈，從 2026 年開始，在對華牛肉出口的年度配額用完之後，將徵收牛肉出口國 55% 的牛肉進口關稅。該項限制措施將對澳洲牛肉產業造成影響，可能導致超過 10 億澳元的貿易損失。

澳洲畜牧業協會 (Cattle Australia) 和澳洲肉品產業協會 (Australian Meat Industry Council)，都對此作出回應，表示「極度失望」。澳方指出，新措施限制性很強，對「對華貿易流動造成嚴重影響」，它「既不公平、也不恰當，更不符合澳洲與中國之間長期以來互利共贏的貿易關係。」

澳洲人不滿應對伊斯蘭極端主義處理方式

邦迪海灘槍擊案發生後，天空新聞委託 YouGov，就政府應對反猶主義和伊斯蘭極端主義問題，作了一項最新民意調查。結果顯示，有 62% 的受訪選民，對聯邦政府在應對伊斯蘭極端主義，以及反猶主義問題上的表現感到不滿；其中，36% 認為「非常糟糕」，26% 認為「糟糕」。即便在工黨選民內部，也有 39% 的受訪者，對政府處理伊斯蘭極端主義的方式，持負面看法，比正面看法高出 17%；反猶主義問題上的負面評價為 32%，比正面評價高出 19%。

而就此前，澳洲政府宣佈正式承認巴勒斯坦國，是否如以色列總理指稱的「給予恐怖主義一個巨大的獎賞」，並與本次邦迪海灘恐襲案是否存在關聯，所引發的爭議，澳大利亞總理阿爾巴尼斯均予以否認，但民調顯示了不同看法。

2026 年需關注的利民措施

第一項是處方藥開銷下降。這是因為，納入藥物福利計劃 (Pharmaceutical Benefits Scheme, PBS) 的藥品價格將被封頂，每張處方最高價格為 \$25，低於之前的 \$31.60；養老金領取者則只需支付 \$7.70。

第二項是領取福利的澳洲人，可獲得額外現金補貼。無家屬、獨立居住的單身青年津貼 (Youth Allowance) 領取者，最高雙週付款額升至 \$677.20；照顧者津貼 (Carer Allowance) 領取者的雙週補助金升至 \$162.60；學生津貼、青年津貼和 ABSTUDY 的家長收入測試門檻，全都不同程度地獲得提高。此項福利使超過 100 萬受助者，約 68 萬照顧者受益。

第三項是兒童托兒補助 (Child Care Subsidy, CCS)，所有符合資格的家庭每兩週至少可獲得 72 小時的補助托育服務。若父母或監護人，每兩週各自完成超過 48 小時的政府認可工作或活動，或獲豁免的原住民，及托雷斯海峽島民兒童的家庭，可獲得每兩週最多 100 小時的補貼托兒服務。

多州收費公路調高「買路錢」

2026 年 1 月 1 日起，新州多條收費公路的過路費，已根據季度調整而上調。主要路段價格分別是：NorthConnex-\$10.39；東部發行道 -\$10.26；M7-\$10.30；M2-\$10.40；M4-\$10.79；M8 與 M5 Eas-\$9.15。

新州政府同時宣佈，每週 60 澳元過路費上限政策，將無限期延長，這為每日遠端通勤的家庭提供了實質的經濟屏障。

維州方面，CityLink 乘用車費 \$12.38，24 小時通行證 \$23.75；大型、重型車輛封頂價 \$55.71；輕型商用車 \$51.50；摩托車 \$11.88。一、二區 (Zone1+Zone2) 兩小時 Myki Pass 的單次票價 \$5.70。

昆州的布里斯本，Airportlink M7 的最低收費，已上調至 \$3.58。

澳洲護照價格再度提升

澳洲護照是全球最昂貴的護照之一，且由法律規定，申請費數額，會在每年的 1 月 1 日，根據消費者物價指數的變化進行調整。但在 2025 年，澳洲護照的價格就漲了兩次。除了 1 月的例行調整之外，7 月又將價格調高了 15%，據稱是為了「覆蓋護照製作的成本增加。」

今年護照價格是，10 年效期的成人護照為 422 澳元；5 年期兒童護照及 75 歲以上成人護照為 213 澳元。

儘管澳洲護照申請費越來越高，但在全球最強護照的排名卻不斷下滑。與全球排名第一的新加坡護照相比，對方護照費僅約 80 澳元，差距可謂不小。

Theway Accounting Services Pty Ltd

特惠會計師事務所

特許會計師

Suite 107, Level 1, 379 Pitt Street

Sydney NSW 2000

Tel: (612) 85300164

E-mail: office@thewayaccounting.com.au

Web: thewayaccounting.com.au

我們的信念

按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

我們的使命（企業責任）

專業會計師團隊為您提供公司及基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式、高質量服務。憑藉我們多年在審計，稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。

滿途荊棘人生路 有愛走出好前途

出生在什麼家庭，沒有人能選擇。有人生來富貴，有人一貧如洗，因此有人怨天怨地，認為上帝不公平！然而，歷史上多少豪強後代，成了紈褲子弟，敗盡家財；又有多少寒門子弟勤奮向上，最終拜相封侯、造福一方。因此，出身貧富，並不能定終生；後天努力，才是最重要的。

荊棘中的孩子

咸陽角聲兒童之家的孩子郭恩龍，自出生便荊棘滿途、經歷坎坷。父親因病早逝，母親患有嚴重的一級佝僂病，屬於殘障人士，喪失勞動能力與經濟來源，無法承擔撫育責任。早年，由外公外婆主動承擔照顧工作，給予恩龍生活上的照料與關愛。然而，隨着母親後來重組家庭，外公外婆也無力再繼續撫養，只能將恩龍送至兒童之家。

如今，恩龍入院已5年。回望這段時光，他在各方面都取得令人欣喜的進步。記得剛入院時，他偶爾還會鬧些小情緒，如今已能靜下心來，主動反思自己的行為，情緒管理能力顯著提升。在學業方面，隨着年齡增長，他的成績穩步提高，面對日益增加的學習壓力，也能積極調整心態，展現出堅韌的一面。

運動場上的耀眼光芒

最讓大家欣慰的是，他在體育領域找到了自己的熱愛。他積極參加學校運動會，憑藉努力和天賦，還在縣級運動會中斬獲佳績，綻放耀眼光芒。恩龍特別感謝大家的陪伴與支持，因為那份愛，使他的生命在困難中多了一份溫暖與力量。

恩龍深知，自己的成長路上，離不開大家的常說要家的付繼續健未來成

親愛的讀者：讓我們「激發愛心、尊重生命」，在恩龍成長的道路上，成為他的生命天使！

若您願意為恩龍付出愛心，善款支票抬頭請寫：CCHC，逕寄：CCHC- 中國兒童之家事工，PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 office.cchc.au@gmail.com 或逕寄以上地址。若您願意成為「守護天使」，長期撫養一位孩子，請填妥以下的表格，連同您的奉獻寄回。謝謝！願上帝賜福與您！

咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：_____ 地址：_____

電話：_____ 電郵：_____

請在適合的口內加上：

☐ 我願意成為「守護天使」，每月奉獻AU\$45.00，長期幫助1位小孩。

奉獻從____年____月至____年____月（包括這月）。

☐ 我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻AU\$_____。

☐ 若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：_____；信用卡號：_____

有效期至：____月____年；CVN（卡背最後的3個數字）_____

簽署：_____ 簽署日期：_____

☐ 我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。

《聖經》書卷簡介

田牧

很多弟兄姊妹想要讀《聖經》，但常常只讀講道時講解的經文，或是讀來讀去總是那些熟悉的片段。再加上華人教會強調背金句，因此甚至有些信主很久的基督徒，都沒有完整地把《聖經》讀過一遍。基督徒都明白《聖經》是我們腳前的燈，路上的光。上帝在歷史上透過許多作者，將祂的心意表達出來，累積成為這本《聖經》。如果能完整地讀完《聖經》許多遍，將會使我們更認識上帝與明白祂的心意，成為我們在世每天生活的指引與提醒。

目前有許多讀經的計劃，幫助大家持續規律地讀經，一年或兩年可把《聖經》通讀一次。在此鼓勵每一位能在新的一年，遵循一個讀經計劃，把《聖經》讀完一遍。為了幫助大家更好地了解《聖經》，我為大家提供每一卷書簡短的介紹。您可以掃描以下的二維碼，在三至五分鐘之內了解一卷書的架構與重要主題。



跟田牧師聊神學（第三階段）

一個人是否「得救」一直是華人教會關注的問題。我們當如何理解上帝的預知、預定、揀選、呼召，與一個人悔改、相信耶穌、歸正的行動，這兩個群組之間千絲萬縷的關係？為何馬丁路德認為「唯獨因信稱義」是不可妥協的教義？哪些常見末世論的觀點不是基督教的正統信仰？時代主義、歷史性的前千禧年主義、後千禧年主義以及非（字面應驗的）千禧年主義又是怎麼一回事？人為何會死亡？「居間狀態」又是怎麼一回事？我們該如何理解基督徒的死亡？歡迎大家參與「跟田牧師聊神學」，透過即時的討論和互動，相信會提升各位對上帝的認識與崇敬，更好地在生活中活出討上帝喜悅的生活！探索信仰真諦，開啟生命新篇章！教會神學課程免費開放，歡迎渴望認識上帝、追求真理的朋友報名參加！

本課程適合熟悉聖經、參與服事，
且願意委身全程參與課程
與討論的基督徒報名。

第三階段從2026年2月5日（週四）
晚上7:00開始，歡迎大家踴躍上線！
報名鏈接：
<https://forms.gle/P4sKpT6afdjibC8K7>

週	日期	內容主題	備註
1	5 Feb	「福音」是甚麼？	
2	12 Feb	甚麼是「救恩的次序」？（一）	
			2月19日暫停一次
3	26 Feb	甚麼是「救恩的次序」？（二）、預知、預定與揀選之間有甚麼關係（一）	
4	5 Mar	預知、預定與揀選之間有甚麼關係（二）、呼召、信心、悔改與歸正之間有甚麼關係？（一）	
5	12 Mar	呼召、信心、悔改與歸正之間有甚麼關係？（二）、甚麼叫做「唯獨因信稱義」？（一）	
			3月19日暫停一次
6	26 Mar	甚麼叫做「唯獨因信稱義」？（二）「唯獨因信稱義」與「成聖」有甚麼關係？	
			3月27日至4月29日暫停五週
7	30 Apr	甚麼是正統的基督教的「末世論」？「末世論」與「上帝的國度」有甚麼關係？	 報名請Scan QR Code
8	7 May	甚麼是「歷史性的前千禧年主義」？	
9	14 May	「時代主義」是怎麼一回事？	
10	21 May	「後千禧年主義」有何意涵？	
11	28 May	甚麼是「非（字面應驗的）千禧年主義」？	
12	4 Jun	死亡是怎麼一回事？甚麼叫做「居間狀態」？	



田宏恩牧師自幼生長於一基督化家庭，為第五代基督徒，於悉尼／雪梨大學取得哲學博士，自2012至2023年為澳洲華人教牧神學院專任講師，主授系統神學、教會歷史、哲學、方法論與新約，並受邀至多間神學院擔任客座講師。田宏恩牧師目前為格蘭維聖公會聖馬可堂主任牧師，同時牧養英語堂、中文堂，並督導菲律賓堂的開展。

免費課程，歡迎奉獻支持教會事工

銀行名稱：Commonwealth Bank

帳號名稱：St Marks Anglican Church Granville

帳號號碼 BSB：062-339

ACC：1067 0617